

BOEKOE TJERITA GRAAF DE MONTE CHRISTO

DITJITAK DAN DITERBITKEN OLEH:
ELECTRISCHE DRUKKERIJ & BOEKHANDEL
LOA MOEK EN & Co., — BATAVIA.

HARGANJA INI BOEKOE:

1 Boekoe	f	1.—
3 "	"	2.50
10 "	"	7.—
20 "	"	12.—
30 "	"	15.—

Laen Remb.

ADVERTENTIE 1 KALI MOEAT

1/4 pagina	f	4.—
1/2 "	"	7.—
3/4 "	"	10.—
1/1 "	"	12.50

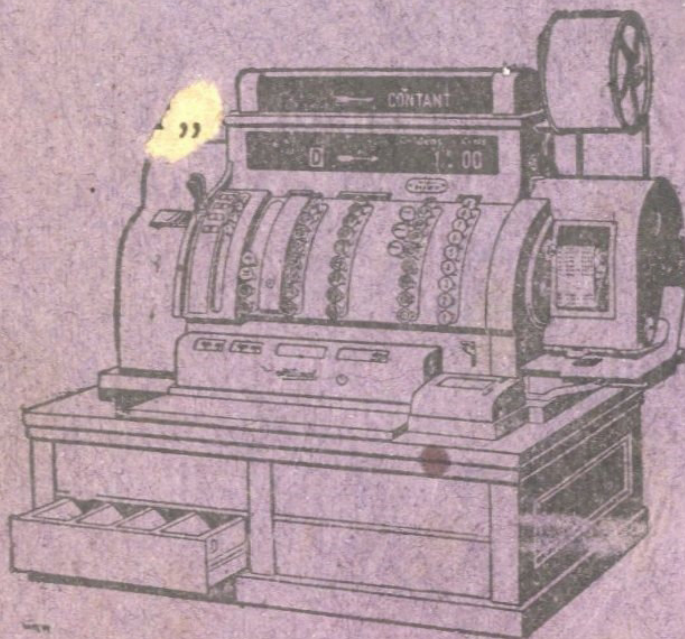
Boeat ringanken tempo!

Boeat djaga Ketekoran!!

Boeat djaga keloepaän!!!

Toeän moesti pake :

Soerat-soerat pertanjaän,
harep ditrangken jang ia
dapet batja dari ini boekoe.



KAS-REGISTER.

Tanja ketrangan pada:
NATIONAL-CASH REGISTERS.

Tanah-Abang 8, Weltevreden.



LAY PO



Sedari No. 9 jang terbit di boelan Maart 1922,
aken diroba djadi:

MAANDBLAD

Di terbitkennja tetep tiap-tiap tanggal 10 boelan
mesehi. Moelai dari itoe nummer nanti dimoeat
dari permoela sampe tamat dari bebrapa tjerita jang
menarik hati, seperti:

Nona Yan Lei alias „Aer-Mata“	oleh Lauw Giok Lan.
„Penting Dan Tida Penting“	oleh Lie In Eng.
„Moesoe-Besar“ atawa Per- saingan dagang	oleh Tio le Soei.
„Mertoea-Bawel“	oleh Poei Seng Poen
„Moesoe Orang Banjak“	

Tooneel atawa tjerita komedi d' h Ang Jan Goan.
Dan banjak lagi laen-laen kabaran serta dongeng-
an jang berfaeda, jang soeda didjandjiken oleh
bebrapa pengarang jang ternama. Maka dari itoe
siapa jang ingin dapet penghiboer, dengan djalan
mambatja, paling baik berlangganan ini soerat kabar
boelanan, jang ada amat moera harga abonement-
nja jaitoe satoe kwartaal (tiga boelan), tjoema f 1.—
(satoe roepia).

Silahkanlah toean-toean dan njonja-njonja jang
gemer sama batja-batjaan, lantass menoelis— kasi
adres pada:

Administratie Lay Po, — Bandoeng.

Toko THO AN HOK & Co.

BATIKHANDEL & MANUFACTUREN

MOLENVLIET WEST 201, BATAVIA.

Selamanja ada sedia:

Lotion Wild Holiotrope	} f 12.—	Perfum Exguis	} f 1.50
" Pompeia		" Ideal	
" Rosiris		" Drieca Violette	
" Wild Patchouly		" " Heliotrope	
" Rose Centifolia		" " Rose	
" Le Trefle		" " Muguet	
" Fleure d' Itali		" " Lilas	
Essence Lilas		" tjap Babi	
" de Fleurs		" Aer mata doejoeng	
" Violette		Extract Adeline	
" de Rose	" Heliotrope		
" Concentre	" Lilas		
		" Rosoreuge	
Poepoer Toelang mendjan- gan 1 pak . . . f 0.40		Extract Jockey Club	} f 1.—
Aer obat kekoemoer,, 1.50		" Lilas	
		" Rose	
Batik Ollanda 3 negri			f 5.—
Kaen klamboe kembang (poeti)			" 11.—
" " pihong			" 21.—
Renda " besar 1 elo			" 1.—
" " ketjil 1 elo			" 0.75

Selainnja jang terseboet, kita ada sedia djoega: Batik-batik kloearan antero Java, Plekat Djerman, Tjita-tjita dari harga jang paling moera sampe jang mahal, Drill, Topi Vilt, Topi Pet malem d. l. l. s.

Pesanan boeat laen tempat Batik-batik, Plekat Djerman dan Tjita-tjita kasi taoe sadja jang harga brapa, kleur dan kembang apa, boeat dipake oleh orang moeda atawa toewa dan Batik kloewaran mana?

Dateng lebi doeloe pada kita seblonnja dateng di laen Toko.

„Obat Djiwa Menoesia”

Boeat orang sakit prampoean jang terlaloe kotor, seperti: „Jang Bwee” „Tian Pauw” of sakit „Patek” Ditanggoeng djika pake ini obat tida bisa kamboe kembali.

harga 1 boengkoes f 5.—

Djoega kita ada sadia roepa-roepa Obat boeat masak, boeat orang jang dapet penjakit prampoean, tapi jang belon pada kaloewar kakotoran dimana ia poenja badan.

Obat: Djika badan kita samoea pada merasa
gatel 1 Bk. f 0.80
„ Di Kamaloean kaloewar Nana 1 Bk. „ 0.80
„ Bikin bresi dara kotor. . . . 1 Bk. „ 0.80
„ Tjoetjie peroet bikin antero
bersi kotoran 1 Bk. „ 2.—

Obat Orang Prampoean (Obat Masak).

Dateng boelan tida tjotjok . 1 boengkoes f 1.—
„ „ Merasa moeles 1 „ „ 1.50
Dara poeti Kapoetian (Pek Taij) 1 „ „ 2.—
Ini harga semoea laen onkost kirim.

Loa Tjeng An, Hoofddepot,-Batavia.

Ramsjiah Salim Siloengkang.

Djoecalan kain tenoenan bikinan sendiri ada roepa-roepa.

Harga melawan.

Bisa kirim dengan rembours.

aBtjalah Weeklad:

„HOA PO”

Terbit saben hari Saptoe di SEMARANG

Hoofdredacteur: PEK SIK KOEN.
Redacteuren: LIE SIM DJWE & LIM TEK SHIE.
Detective-Redacteuren: „HANTOE BROTHERS”.

ABONNEMENT: 1 kwartaal f 4.—
ADVERTENTIE: Amat moerah, mintalah tarief.

Siapa tiada kenal boekoe-tjerita

„HONG SIN”

?

Sekarang soeda terbit: 41 djilid tamat terhias dengan gambar, harga f 30.—

Ini boekoe boleh ditoekar dengan 10 lembar lot-lot toea (besar) jang tiada dapet prijs. Tamba ongkos kirim f 1.50

N. V. BOEKHANDEL EN DRUKKERIJ PEK & Co.
SEMARANG.

Baroe sekarang aken diterbitken!

Lekaslah atoer pesenan!

**BOEKOE HIKAJAT
TONG SE HAN
ATAWA
TJOUW PAH ONG**

Tjerita ini ada samboengan dari boekoe LIATKOK HONGKIAM TJOENTJIOE (Keizer Tjin Sie Ong).

Dalem ini tjerita pembatja nanti liat bagimana heibat dan seroeh peperangan jang dimaloemken antara Tjouw Pah Ong; bagimana Han Sin dan Thio Liang telah oendjoek ia poenja kapandean dan akal-akal jang menngoemken.

Pesenan dengen reimbours 1 boekoe f 1.— laen ongkosnja. Kirim postwissel f 16.— dapet satoe stel 20 boekoe tamat, ongkos vrij.

Banjak lagi laen-laen boekoe, mintalah kita poenja prijscourant.

Electrische Drukkerij & Boekhandel

LOA MOEK EN & Co.

200 Molenvliet West, Tel. 934 Batavia.

Soerabaiasche Brood Fabriek.

Molenvliet Oost 31. Weltevreden Telefoon 3982.

Soeda beroleh Bintang Mas dan Eerediloma dari Tentoonstelling Pasar Gambir tanggal 27 Augustus 4 September 1921 di Batavia.

Abonnement dikirim sampe di Toean poenja roema. Tjonto dikirim pert'oema.

4 *Memoedjiken dengan hormat.*

Diminta dengan hormat!

Kaloe sekiranya Toean ada trima ini boekoe **Graaf de Monte Christo** lebi dari satoe saban nomor, hareplah Toean soeka kirim kombali soepaia kita tida bikin penagian 2 kali, dan terlebi doeloe kita mengoetjap banjak banjak trima kasi.

Electrische Drukkerij & Boekhandel

LOA MOEK EN & Co.,—Batavia.

„Kee Gian Apian“

tjap monogram L. M. E.

(obat boeang tjandoe)

Melainken ini obat sadja ijang brani kasi tanggoengan semboe dengan soerat, SATOE FLESCH SADJA, DAN DJIKA BLON SEMBOE WANGNJA PEMBLI DIBAJAR KOMBALI.

Harga 1 flesch No. 3 boeat ijang isep dari $\frac{1}{2}$ sampe pe 10 mata f 15.—

Harga 1 flesch No. 2 boeat ijang isep dari $10\frac{1}{2}$ sampe 20 mata f 25.—

Harga 1 flesch No. 1 boeat ijang isep dari $20\frac{1}{2}$ mata keatas f 50.—

Pesenan 3 flesch dapet 20 pCt. rabat, laen onkost kirim dan Rembours.

LOA MOEK EN & Co., Batavia.

H M TAHIR BIN H. M. KHAMIN

KALIWOENGOE S. C. S.

Bikin Batik Sogan Matjem Romo Oekel pake kembang Merah dan zonder Kembang merah. Kaien Pandjang dan Saroeng, dengan Soedah lakoe di mana-mana Negri, Harga pantas. Pesenan di kirim dengan Rembours. Silahkan atoe pesenan.

Memoedjiken dengan hormat,

AWAS! DJANGAN KLIROE.

Baroe terbit lagi, tjitakan jang paling Baroe.

Sedari 1 Januari 1918 boekoe wet KEADILAN HOEKOEM (Strafwetboek voor Inlanders) soeda tida berlakoe lagi di antero Hindia-Nederland dan jang mana soeda di ganti dengan boekoe:

„WET HOEKOEMAN BAROE”

ATAWA

„NIEUWE WETBOEK VAN STRAFRECHT”.

Menoeroet Staatsblad tahun 1915 No. 732, sama sekali ada 566 artikel tamat dan pada tahun jang paling blakang soeda ditamba dan dirobaken lagi, sehingga sekarang soeda mendjadi sampoerna betoel.

Berhoeboeng dengan kloewarnja ini Wetboek, soeda d karang djoega:

„Invoeringsverordening,” menoeroet Staatsblad tahun 1917 No. 479. Dalem ini Reglement ada diseboet begimana moestinja Wet Hoekoeman baroe itoe moesti di lakoeken dan artikel-artikel mana soeda bole dipake atawa blon bole terpake.

„Gevangenis Reglement” dari Staatsblad tahun 1917 No. 708 dengan perobahannja lagi dalem Staatsblad tahun 1918 No. 169 dan 175. Ini Reglement ada di trangken begimana tjaranja dan kemoestiannja orang dihoekoem boei, ditoetoe atawa ditahan.

„Ordonnantie Invrijheidsstelling” dari Staatsblad tahun 1917 No. 749. Atoeran hal melepas pesakitan dalem samentara blon abis di djalanken hoekoemannja.

Ini semoea jang terseboet diatas, baroe abis ditjita, soeda didjadiken satoe boekoe tamat tebelnja 378 moeka katja dan besarnja $22 \times 14\frac{1}{2}$ harganja f 6.—

Bli brikoet Klappernja (jang soeda di atoer A. B. C. dari satoe-satoe artikel) f 6.50.

Aangeteekend tamba	f 0.40
Rembours tamba lagi	„ 0.30
Bli Klappernja sadja 1 boekoe	„ 0.75
Aangeteekend tamba	„ 0.25

Mantel anak pake kopia

Lekas atoer pesenan. Djangan lambat.

Kaloe tida maoe keabisan.

Soeda sedia dari laken item dan aboe-aboe

No. 1	oekoeran	45 c.M.	f	5.—
„ 2	„	55	„ „	6.50
„ 3	„	70	„ „	9.—
„ 4	„	99	„ „	12.50
„ 5	„	110	„ „	16.—

Laen onkost kirim.

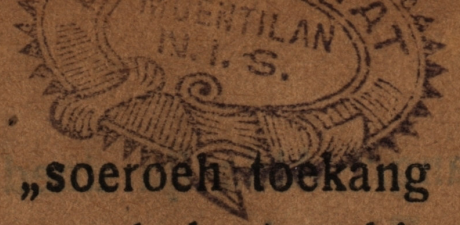
Jang menoenggoe pesenan:

Electrische Drukkerij en Boekhandel

LOA MOEK EN & Co.

Molenvliet West 200 Telefoon 934,

Batavia.



„Njonja-njonja,“ berkatalah Eugenie, „soeroeh toekang djaga pintoe pegi ambil itoe kreta dari roemah kreta, abis soeroeh dia pegi di pangkalan pos boewat pesen koeda di saban pos. Ini lima frank boewat oepahnja itoe orang.“

„Aai Eugenie soenggoe akoe heran sekali bole bilang akoe takoetin sama kae.“

Itoe njonja memang ka doewa orang moeda itoe dengan moeka orang ijang heran sekali, tetapi dari sebab oepahnja doewa poeloe oewang emas banjaknja, maka itoe dia tida bilang apa-apa. Ada seperapat djam kemoedian, maka si pendjaga pintoe poelang bersama-sama koesir dengan koeda ijang lantas di pasang pada itoe kreta. Itoe koffer di ikat di atas kreta.

Koesir bilang: „Ini dia soerat pas, bilang sadja dari mana toewan mae djalan.“

Djawab Eugenie: „Ambil djalan Fontainebleau,“ dengan soewara laki-laki.

„Eh, apa kae bilang, Eugenie?“ bertanjalah Louise: „Fontainebleau?“

„Ach, akoe bilang sadja begitoe Fontaineblau,“ berkatalah Eugenie: „ingat ini prempoewan dapet dari kita doewa poeloe oewang emas, boewat toetoep moeloet, tetapi kaloe ada ijang mae kasi ampat poeloe oewang emas, tentoe dia tida nanti berdiam. Kapan kita orang soeda sampe di djalan Boulevaard baroe kita bilang ijang betoel kemana kita nanti pegi.“

Eugenie tida indjek lagi indjekan kreta, ijang soeda di bikin seperti kreta tempat tidoer, ija masoek doedoek di dalem dengan senang hati.

Maka katanja. Louise: „Eugenie kae poenja pikiran pan-

djang.“ Abis ija doedoek djoega di dalem kreta di sebelah-
nja Eugenie.

Kreta berlari dengan keras, kira-kira seprapat djam lama-
nja teroes liwatken pintoe hek djalan besar Saint Martin.

„Na, baroelah senang sedikit,“ berkatalah Louise, seka-
rang kira soedah ada di loewar kota Parijs.“

„Ja, memang. Apa sekarang katamoe, apa tida bagoes
boewatankoe, aken bawa lari padamoe dengan begini gam-
pang?“

„Ja, betoel, dengan gampang kae bawa lari sama akoe“.
berkatalah Louise. Abis kreta berdjalan teroes ka djalanan
la Villette. Toewan Danglars soeda tida ada poenja anak
lagi.

LXXII.

ROEMAH MAKAN LONTJENG dan KOEDA.

Sekarang biarlah kita tinggalin doeloe nona Danglars bersama-sama temannja, ijang lagi berkreta pegi ka Brussel, dan kita liat, apakah djadinja sama Andrea Cavalcanti, ijang mendadak-dadak di tjegah dalem peroentoengannja.

Andrea Cavalcanti kendatipoen masih moeda, maka ija saorang djedjaka pinter dan tjerdik. Kerna itoe poen, apabila di liatnja ijang ada alamat tida baik di dalem itoe kamar di mana dia ada, maka dia lantas moendoer ka pintoe, masoek ka dalem kamar ijang lain, aken mengilangkan dirinja. Soewatoe hal ijang kita tida boleh loepaken aken tjerita, ija itoe: Andrea sembari djalan mengilangkan dirinja, maka dia liwatin kamar tempat bingkisan-bingkisan orang kawin itoe di taroken aken di liat tetamoe-tetamoe. Bebrapa banjak mas inten, barliant perhiasan boewat kepala, dada dan laen-laen, ijang satoe terlebi endah-endahnja dari pada ijang laen.

Setelah Andrea sampe di sitoe, maka lantas dia ambil segala barang-barang ijang besar harganja, perboewatan ini, soewatoe tanda ijang Andrea boekan sadja saorang ijang pinter dan tjerdik, tetapi ijapoen saorang ijang panjang dan dalem pikirannja. Dengan barang-barang ini

ijang ada di tangannja, maka Andrea merasa dirinja banjak enteng, hingga ija bisa lompat kaloewar dari djendela dangan tida ketangkep oleh itoe soldadoe-soldadoe politie.

Memang Andrea saorang koewat dan badannja tida kakoe, ija berdjalan ada seprapat djam lamanja dengan tida di ketahoewinja kamana ija aken pegi dari tempat itoe di mana ija soeda ampir ketangkep. Kaloewar djalan Mont Blane, ija sekarang sampe di oedjoeng djalanan Lafajette, ija berdjalan begitoe seperti ada jang tarik-tarik padanja, aken pegi ka pintoe kota; memang maling-maling poenja pikiran begitoe, tida laen sabole-bolenja kaloewar dari kota sadja doeloe di mana ija tentoe di tjari, baroe pikirin aken pegi ka laen tempat.

Di oedjoeng djalan itoe, ija bediri sendiri-diri bersengal-sengal, berwatas di sebelah kirinja ija itoe pager dari St. Lazare, di sebelah kanannja ija itoe kota Parijs.

„Apakah nasibkoe ini?” bertanjalah ija di dalem hati. „Tida, akoe tida nanti kena di tangkep kapan akoe ada terlebi lekas dan tjepet dari akoe poenja moesoeh. Akoe poenja oentoeng bole di tentoein, kaloe antara akoe dan orang-orang ijang memboeroe akoe ini, ada djalanan ijang berpoeloe riboe meter pandjangnja.” Tida sebrapa djaoe dari Poissonier dia dapet liat satoe kreta kosong, koesirnja enak-enakan isep roko, berdjalan ka Saint Denis, roepanja tempat itoe koesir biasa mondok sari-sari.

„Hola! koesir!” bertereaklah Benedetto.

„Apa kabar toewan?” bertanjalah koesir itoe.

„Kaoe poenja koeda soeda tjape?”

„Tjape? bole djadi, tapi antero hari dia tida bekerdja satoe apa. Toedjoe tarikan dan oepah sesoekoe, djoembla

toedjoe soekoe, akoe misti bawa poelang sepoeloe.”

„Apa kae mae dapet doewa poeloe franc, ijang ada di dalem tangankoe?”

„Astaga dengan segala soeka hati, doewa poeloe franc boekan sedikit oewang! Tetapi apa akoe misti bikin boewat dapet itoe doewa poeloe franc, tjobalah toewan bilang.”

„O! gampang sekali, kaloe koedamoe tida ketjapean.”

„Wah! toewan djangan selempang, larinja baik, tetapi kemana Toewan misti pegi.”

„Pegi toedjoeh Louvres.”

„Ha! akoe taoe.”

„Ja: Akoe sebole-bole misti dapet soesoel akoe poenja temen, besok pagi akoe mae menembak bersama-sama dia di hampir-ampirnja Chappelle-en-Serval. Dia tadinja misti toenggoe sama akoe di sini dengan kretanja sampe setengah doewa blas, sekarang soedah poekoel doewa blas, bahna kesel menoenggoe, maka dia soedah brangkat sadja sendirian.”

„Ja, bole djadi.”

„Tjoba, apa kae tida mae tjoba soesoel sama dia?”

„Baik sekali, akoe mae tjoba.”

„Tetapi begini, kaloe kita sampe di Bourg, kita belon dapet soesoel sama dia, kae nanti dapet doewa poeloe franc, dan kaloe sampe di Louvres kita tida ketemoe sama dia, soedah latjoer, tetapi kae dapet tiga poeloe franc.”

„Abis kaloe kita ketemoe sama dia?”

„Aa! kaloe kita ketemoe sama dia, tentoe kae dapet ampat poeloe franc,” tadinja Andrea ada bimbang sedikit, tetapi dia merasa sendirinja, ijang misti berdjandji begitoe, soepaja itoe koesir mae tarik sama dia, dan kendatipoen

ija berdjandji sebrapa banjak djoega, ija tentoe tida oesah bajar sabegitoe, sebab ija tentoe tida nanti ketemoe temannja.

„Na! baiklah, djadi!” berkata koesir. „Naik soedah, ajo madjoe!”

Andrea naik dalem itoe kreta ijang lantas sadja di bawa lari koeda seperti angin kerasnja liwat St. Martin teroes|ka Lavilette.

Andrea memang taoe, ijang dia ini ambil djalan pegi ka bilangan negri Nederland, dan beratoes-ratoes kreta liwat di sitoe ijang di tjat idjo, kerna itoe, kapan dia tanja orang-orang ijang ada di djalan atawa di waroeng-waroeeng ijang masi terboeka, apa dia orang tida dapet liat kreta tjat idjo pake koeda merah, maka orang semoewa bilang, ija memang ada, orang baroesan liat ada ijang liwat seperti di kataken toewan ijang menanja, belon brapa djaoe. Kretanja djalan teroes tida djoega ketemoe. Kaloe ketemoe, boekannya ijang di tjari.

Sekalipoen kretanja Andrea sendiri di liwatin oleh lain kreta, pake doewa koeda ijang berlari keras, seperti kreta post.

„Aai!” berkata Cavalcanti, „tjoba akoe beroentoeng ada kreta sama koeda ijang begitoe keras larinja dan soerat pas ijang di pegang oleh ijang doedoek di sitoe, tentoe akoe ini bebas.” Maka Andrea tarik napas pandjang, seperti orang soesah.

Kreta post ijang liwat, ija itoe kreta ijang membawa nona Danglars dan nona d' Armillij.

„Ajo, madjoe koesir, madjoe!” berkata Andrea : „tida lama lagi djoega kita soedah soesoel padanja.”

„Maka kasian, itoe koeda lari lagi sakoewat koewatnja, dan sampe di Louvres itoe koeda mandi keringat dan baddannja kaloewar asep.

Maka katanja Andrea: „Ach, soedah, akoe liat ijang akoe tida bisa soesoel lagi sama akoe poenja teman, atawa koe-damoe barangkali djato mati di djalanan.

Kerna itoe, lebi baik akoe tinggal sadja di sini. Trima ini oepahmoe tiga poeloeh frank, akoe pegi menginap di roemah makan „Koeda Merah” dan dari sitoe akoe nanti naik kreta lebi djaoeh.“

„Selamat djalan sobat!”

Andrea kasi pada koesir anem ringgit Prasman dari lima franc, laloe berlompat kaloewar dari kreta,

Si koesir dengan amat girang, ija kasi masoek itoe oewang di kantongnja, abis ija poelang djalan pelahan-pelahan balik ka Parijs lagi. Andrea melaga masoek kedalem roemah makan „Koeda Merah”, tetapi ija berdiri sabentaran di moeka pintoe itoe roemah makan, ija dengar soewara kreta itoe soedah djaoeh, maka ija berdjalan lagi selekas-lekasnja. Ija berdjalan begitoe sampe doewa djam lamanja. Setelah begitoe ija doedoek-doedoek di ampir la Chapellen. Serval ijang dia maoe pegi-in tadi.

Ija berdiam itoe boekan dari sebab tjapenja, ija pikir perloe misti doedoek diam-diam aken pikirin djalan ijang baik ija misti bikin akal jang baik. Naik kreta di ligençe (seperti tram koeda) soedah tida bisa, kreta post tida boleh dapet, sebab tida ada soerat pas. Tinggal di ini bilangan L Oisee, ija itoe di dalem negeri Frankrijk, dan di bilangan ijang paling keras di djaga politie, djoega tida boleh boewat orang ijang ada poenja perkara Crimineel, seperti Andrea. Djadi ija doedoek di pinggir solokan, dengan menoendjang kepala sama tangan.

Ada kira-kira sepoeloeh menuut dia berpikir, maka ija

angkat kepalanja. Ja soedah dapet pikiran.

Koetika ija lari tadi dari roemahnja toewan Danglars, dia djoestroe ada sempat boewat ambil djas loewarnja dari kapstok, maka dari loewar pakean pestanja ija pake itoe djas. Sekaarang dia bikin kotor itoe djas loewarnja, soepaja ke-liatan seperti dia djatoh di tanah penoeh deboe. Setelah soedah ija pegi ka Chapelle-en Serval, di mana dia bangoenin orang ijang pegang roemah pemondokan. Ini orang boe ka pintoenja.

Maka berkata Andrea: „Sobat, akoe pegi dari Monte-Fontaine ka Senlis naik koeda, tetapi akoe poenja koeda binal sekoenjoeng-koenjoeng ija kaget dan melompat ka samping sampe akoe djato kira-kira sepoeloeh tindak djaoehnja. Maka ini malem djoega akoe misti poelang ka Compiegne kaloe tida akoe poenja familie di roemah tentoe riboet koerang senang takoet dan koewatir, djangan akoe ada koerang apa-apa; apa kae tida bisa sewain akoe koeda toenggang barang satoe?”

Memang orang toekang pegang pemondokan, biasa ada piara koeda di istal kendati baik atawa djahat tentoe ada. Orang ijang pegang itoe pemondokan panggil toekang-koedanja dan laloe ija soeroe sela-in koeda ijang poetih abis ija bangoenin anaknja, satoe sinjo dari toedjoe taon dia ini misti naek di koeda bersama-sama Andrea, soepaja kaloe Andrea soedah sampe maka ltoe anak bisa bawa poelang lagi koedanja.

Andrea kasi doewa poeloeh frank pada itoe orang toekang pegang pemondokan sembari ambil doewit dari kantong, maka Andrea kasi djato satoe kaartjis nama. Adapoen kaartjis itoe boekan dia poenja sendiri, hanja kaartjis nama

Adapoen kaartjis itoe, boekan dia poenja sendiri hanja kaartjis nama seorang temannja dari Cafe de Parijs. Hingga itoe orang ijang poenja roemah, koetika Andrea soedah brangkat, kira soenggoeh-soenggoeh ijang ija sewahken koedanja kepada Graaf de Mauleon, djalan Dominique, roemah nommor 25, sebab inilah namanja di atas kaartjis ijang di poengoet oleh itoe orang ijang pegang pemondokan.

Itoe koeda poeti tida lari keras, tetapi djalannja gan tjang djoega, ija berdjalan tiga djam setengah, baroe dapet sembilan paal sampe di Compiegne. Lontjeng soedah beboenji ampat, kqetika Andrea sampe di aloen-aloen tempat kreta-kreta tambangan brenti. Di Compiegne memang ada taoe roemah makannommor satoe, siapa-siapa ijang soedah taoe menoempang di sitoe, nistjaja tida loepa bagoesnja dan enaknja tinggaldi itoe roemah makan. Andrea doeloe, koetika ija djalan-djalan dari Parijs, djoega taoe menoempang di sitoe, djadi diaingat itoe roemah makan ijang pake nama „Lontjeng koeda.“

Ija tjari-tjari itoe roemah makan dengan pemandangannja, dan dengan terang lantera, baroe ija dapet liat papan namanja itoe roemah makan; abis ija soeroe itoe anak ketjil poelang sama itoe koeda, ija kasi persent sedikit; setelah soedah, ija brani-in ketok pintoe, ija pikir sampe besok pagi masih ada tiga djam, dalem hanja ini soepaja djangan kala betah, maka dia misti ilangin tjepe badannja, ija misti makan dan tidoer ijang betoel, aken bisa pegi lebih djaoeh lagi. Satoe djongos boekaken ija pintoe.

„Sobat,“ berkatalah Andrea: „akoe dateng dari Saint Jean du Bois, di mana akoe di panggil makan, akoe kira ijang akoe bole dapet soesoel kreta diligenee ijang liwat tengah

malem disini: tetapi akoe soedah pegi djalan-djalan di oetan kesasar di sana sini sampe ampat djam lamanja. Tjobalah kae kasi akoe kamar ijang bagoes dan mengadep kebon, abis bawaken akoe makanan sama satoe botol anggoer Bordeaux.“

Itoe djongos tida doega satoe apa-apa ijang djahat, sebab Andrea mengomong seperti orang baik-baik, ija isep tjeroetoetoe dan tangannja dia masoeken di dalem djasnja. Pakeannja tjakep, sepatoenja bagoes dan roepanja baik serta di tjoekoer, pendeknja orang tentoe bisa doega, ijang dia itoe satoe toewan dari hampir-hampir sitoe, ijang maoe poelang kemaleman.

Selagi itoe djongos roema makan sediaken kamar, maka Njonja ijang poenja roemah makan dateng kaloewar. Andrea trima padanja dengan hormat serta dengen mesemnja ijang manis. abis ija minta kamar Nommor 3, ijang doeloetoe dia taoe tinggalken koetika ija dateng di Compiegne. Tetapi kasian betoel, itoe kamar nommor tiga baroe di tempatkan oleh satoe toewan-toewan moeda, ijang berdjalan djalan sama soedaranja. Ini membikin Andrea tida enak hati sedikit, maka itoe njonja bilang padanja, ijang kamar nommor 7 djoega bagoes, sebab atoerannja dan perkakasnja di dalem soedah tida ada bedanja dari kamar nommor 3. Sedeng ija panasin kakinja, maka ija mengomong dari adoe koeda di Chantellij dan dari laen-laen kasenangan hati, sampe itoe djongos dateng kasi taoe ijang kamarnja soedah tersedia.

Andrea masoek di kamarnja, ija makan kenjang-kenjang, ija minoem anggoer ijang enak; roepanja soedah seperti orang sari-sari, dengen tida ada ijang boleh njana ija kena kelanggar soesah. Abis makan, dia tidoer, apabila kepalanja

berbae bantal, lantas ija poeles dengan tida taoe satoe apa djoega, ijang boleh mengoendjoek soesahnja. Ija telah djadi begini, sebab dia soedah dapet satoe akal ijang bikin dia begitoe senang. Beginilah dia pikirin. Apabila matahari keloeur dia nanti ,lantas bangoen abis bajar dengan baik-baih segala makan-makanan dan minoeman ijang misti di bajar olehnja, baroe ija pergi dari itoe roemah makan.

Kaloe sampe di oetan-oetan, maka dia nanti melaga djadi toekang gambar dan dia nanti djalan-djalan sampe pada roemahnja saorang baik-baik, pada siapa ia maoe minta mondok di sitoe. Soedah begitoe, ia nanti beli satoe kampak toekang kajoe, pendeknja, ia maoe menjaroe djadi toekang kajoe bakar, tangannja ija maoe bikin sampe tida bisa di kenalin orang, lagi dia maoe ganti pakean toekang-toekang; ramboetnja memang soedah dia taoe dari teman-temannja (bangsat-bangsat) jang doeloe, bagimana aken di bikin merah. Kaloe malem ija berdjalan lebi djaoeh, kaloe siang hari ija bersemboeni di tempat-tempat ijang sepi, di dalem goa dan lobang di tanah. Dia tida nanti berdjalan di tempat jang ada banjak roemah, tjoema kaloe dia misti beli makanan, baroelah dia maoe djalan ka djalan besar boewat beli santapan. Begitoe dengan begitoe, dia djalan sampe di wates, kaloe soedah liwat, maka emas intennja dia maoe djoewal, aken ada poenja oewang contant. Harga barang ijang dia ambil ada kira-kira lima poeloe riboe franc, tentoe sampe boewat Andrea. Laen dari itoepoen apa Danglars tida maloe, aken tjari taoe ini perkara lebi djaoe. Kerna itoepoen maka hatinja Andrea djadi senang sekali.

Hata maka boewat mendjaga djangan sampe dia kelatan bangoen, maka djendelah kajoenja tida di toetoep, soepaija

kaloe pagi matahari terbit lantas kenain matanja Andrea dan dia misti bangoen.

Ia poen ada poenja piso badi ijang tadjem dan tida berpisah dari dia. Kira-kira pagi poekoel toedjoe dia bangoen sebab matanja kena matahari. Apabila dia mendoesin, maka lantas ija ingat lagi niatnja. Tjoema sebab matahari tinggi-an sedikit, maka ija kira ijang ija bangoen ada terlaloe laat.

Ia melompat kaloewar dari tempat tidoer dan ija mengintip ka loewar.

He, kenapa ada oppas. Memang boewat orang ijang hatinja tida terang (bresih), maka tida enak, aken liat moekanja oppas, apa dia maoe bikin, tetapi ija tida sekali-kali oendjoekin soesah hatinja.

„Ini soldadoe politie maoe apa?“ bertanjalah Andrea pada dirinja, sembari berpakean lekas-lekas.

„Ach soedah, akoe nanti toengoe sampe itoe soldadoe politie pegi, baroe akoe berangkat”.

Sembari berkata begitoe, maka Andrea dateng hampirin djendelanja aken meliat kaloewar.

Eh! kenapa begini, itoe satoe soldadoe politie boekannja pegi, pada hal ija dapet teman lagi satoe jang berdiri mendjaga tangga, ia itoe djalanan ijang satoe satoenja di mana ija misti berdjalan kaloewar, serta ada lagi satoe berkoeda dengan memegang senapannja bediri di pintoe loewar. Dia ini ijang nommor tiga tentoe besar maoenja, sebab ija di di keroeboetin orang-orang ijang kepingin taoe apa soedah kedjadian.

Andrea lantas pikir di dalem hati: „dia orang tida tjari orang laen, tentoe akoelah ijang di tjari.” Sama sekali ija mendjadi poetjat, dengan hati ijang teramat takoet ija memandang ka

kanan-kiri, koeliling kamar.

„Wah! ini sekali roesaklah,” demikian pikirannya. Ja soedah tentoe roesak, sebab boewat orang ijang lari, dan sekarang di pertedoehken memboenoeh orang, kaloe tangkep soedah sama sadja dengan poatoesan hoekoem mati tida ada ampoenja lagi. Ja pegang kapalanja dengen kadoewa tangan, seperti orang ijang hendak memikirken halnja. Ija rasa ampir mendjadi gila, darisebab keras amat takoetnja, tetapi sama sekali ija seperti dapet akal ijang baik, ija bermesem, memandang lagi barang-barang ijang ada di kamarnja itoe, maka di liatnja apa perloe di pake olehnja, semoewa soedah ada tersedia di medja toelis ketjil; ada penna, tinta dan kertas. Dengen sigra ija tjelep penanja di tinta dan laloe menoelis dengen tangan ijang gemeteran, sebab takoetnja, tetapi dia paksa, aken toelis dengen tetep, beginilah boenji soerat itoe:

„Akoew tida ada oewang barang sepeser boewat bajar ongkoskoe di sini, tetapi akoew boekan orang maoe pedaja kerna itoe, tjintjinkoe jang barangkali ada seratoes kali harganya dari ongkoskoe jang akoew misti bajar, akoew tinggalin di sini, boewat djadi tanggoengan.”

Akoew harep toewan djangan goesar, jang akoew brangkat begitoe pagi-pagi, akoew terlaloe amat maloe!”

Andrea ambil tjintjin dasinja jang pake barliant, abis ija taro itoe di atas itoe soerat sepotong. Soedah begitoe, ija taro di atas medja kamar, dan pintoenja ija boeka sedikit, seperti orang kaloewar terboeroe-boeroe keloepaän menoe-toep pintoe.

Aken mengarti betoel tjerita ini, maka di tjeritaken, ijang kaloe moesin dingin di Europa, maka di dalem satoe-satoe

kamar ada dapoer besi boewat di pake bakar areng batoe atawa kajoe atawa lain-lain barang, aken membikin panas di sito. Boewat kasi lari asepe, maka di dalem kamar itoe ada pipa asepe, teroes sampe di atas roemah.

Apabila Andrea soedah toelis itoe soerat, maka dengan hati-hati ija masoek kadalem itoe pipa asepe di dalem kamar aken naik ka-atas.

Dengen hati-hati dia ilangin segala bekas-bekas, serta lagi ija memang biasa begitoe mandjat-mandjat. Djadi ija bersemboeni di dalem pipa asepe.

Samentara itoe, maka itoe soldadoe politie, ijang Andrea dapet liat tadi naik ka atas tangga memboentoetin toewan Gommissaris, serta di bantoe oleh lagi doewa soldadoe ijang djaga di bawah, kaloe perloe, maka ini doewa orang lantas bole membantoe. Ini doewa soldadoe bole dapet bantoean lagi dari itoe soldadoe ijang bediri di pintoe loewar, pendeknja itoe roemah makan soedah di kepoeng.

Beginilah kedjadiannja sampe orang bisa dapet doega, ijang Andrea ada di sini, sedeng ija jakinin dirinja boewat bikin djangan sampe ija ketangkep.

Koetika pagi-pagi kantoer kawat terboeka, maka lantas sadja kesana kemari orang ketok kawat boewat kabarin sekalian politie di antero negri, aken tjari dan tangkep pemboenoehnja Caderousse.

Compiegne, memang tempat banjak politie, apabila kawat membawa kabar, maka lantas orang-orang politie moelai bekerdja. Pertama-tama orang tjari taoe siapa dateng di di dalem itoe kota di itoe malem; dan sebab roemah makan, „Lontjeng dan botol,“ paling besar, maka di sinilah pertama-tama di tjari. Apa lagi dari sebab ada schelbak



(pendjaga) ijang kasi taoe, di itoe malem waktoe ija djaga di gedong bitjara, di seblah roemah makan „Lontjeng dan botol,“ dia dapet liat bebrapa orang toeroen di itoe roemah makan. Srenta orang djaga ijang giliran djaga pagi, ijang di gantiken poekoel anem pagi, rapportken waktoe ija djaga kira-kira ampat lima minuut liwat poekoel ampat, ada satoe toewan masoek di itoe roemah makan naik koeda poeti dan di blakangnja ada doedoek satoe anak ketjil. Setelah itoe anak soedah poelang sama itoe koeda maka itoe toewan ketok pintoe roemah makan ijang lekas djoega di boeka, dan di toetoe lagi koetika itoe toewan soedah masoek.

Inilah membikin politie dapet doega djahat, apa sebab dia orang dateng begitoe laat ka dalem kota? Dan itoe orang ijang berkoeda memang boekan orang laen. Andrea djoega. Oleh kerna ini kabar maka toewan Commisaris bersama-sama itoe soldadoe lantas masoek ka kamarnja Andrea. Pintoenja pengkang.

Apabila politie dapet liat ini, maka lantas ija mengarti, memang ija soedah oeloeng dalem perkara politie, maka katanja, „ha! ha! ini pintoe pengkangnja begini, soewatoe tanda alamat koerang baik, akoe lebih soeka ketemoeken pintoe ijang terkoentji dan di palang lagi dari dalem satoe tanda tikoesnja tentoe belon lari, tetapi sekarang?“

Abis kedapetan itoe soerat dan tjintjin di atas medja, ini semoewa mengoendjoekan njata ijang Andrea soedah lari, Aken tetapi itoe penggawe politie memang soedah oeloeng dalem perkara politie, ija poenja hati betoel soedah tida enak, tetapi belon ija lepaskan pengharepannja.

Dia liat-liat koeliling di dalem kamar, dia singkapken

seperti boewat liat di kolong tempat tidoer, dia boeka-boeka lemari, di blakang-blakang lelangse di preksanja tida ada. Abis ija liat itoe pipa asep. Dari sebab Andrea soedah djaga lebih doeloe, ijang bekas-bekasnja semoewa tida keliatan lagi, maka itoe toewan politie djoega soedah tida ada doega-an ijang Andrea ada di dalem itoe pipa asep, tetapi kendati begimana itoe pipa asep seperti soewatoe djalan ijang keloewar, tjoba-tjoba sadja tida boleh taoe. Toewan schout itoe soeroe ambil roempoet-roempoet kering di masoekin di dalem itoe pipa, abis di bakar, djadi kaloe ada orang di dalemnja nistjaja ija glagapan djatoh kabawah.

Apinja mengkobor kedalem pipa asep sampe plesteran tembok meletak-meletak, lama orang toenggoein di sitoer, kaloe ada orang di dalem itoe pipa, tentoe dia soedah djatoh, tetapi tida keliatan satoe apa.

Andrea memang dari ketjil idoep melawan kabaikan orang orang sesamanja djadi akalnja banjak, kaloe sama akalnja schout sadja tentoe dia ada lebih tjerdik, kerna itoe koetika di dengarnja orang koempoelin roempoet-roempoet kering, lantas di ketahoewinja, ijang orang maoe asepin itoe pipa, maka Andrea mandjat lebih tinggi sampe di oewoengan roemah laloe ija semboeni di blakang itoe pipa. Dia soedah dirinja bebas sebab dia dengar itoe schout berkata pada kadoewa soldadoe politie: „Dia soeda tida ada lagi di sini. Tetapi selagi Andrea liat dengan hati-hati ka kanan ka kiri, maka di liatnja itoe doewa soldadoe politie boekannja soedah keloewar, sebab sang maling ijang di tjari tida ada, halnja itoe doewa orang mentjari dengan teriebih hati-hati lagi dia orang liat sana-sini di atas-atas genteng.

Maka Andrea djoega begitoe, meliat sana-sini maka

dia dapat liat oewoengan gedong bitjara begitoe tinggi, kaloe orang liat dari djendela di atas itoe oewoengan, laloeasa orang boleh dapat liat di atas oewoengan tempat semboeninja Andrea. Dia ini lantas bisa doega ijang itoe schout tentoe tida tinggal diam nistjaja ija pergi ka itoe gedong bitjara boewat liat dari itoe djendela.

Kapan ija keliatan di tempat semboeninja, tentoe ija roesak, sebab kamana dia misti lari ta dapat tida ketangkeplah ija. Kerna itoe, ija bepikir baiklah ija toeroen lagi, tetapi boekan dari pada djalanan ijang tadi, hanja dari pipa asep ijang laen, ijang tida kaloewar asep. Ja berdjalan merangkang, pelahan pelahan, abis dia masoek ka dalem moeloet pipa dengan tida kaliatan orang. Maka di sakoetika itoe djoega, kaliatanlah djendela di sebrang dari oewoengan gedong bitjara terboeka dan kepalanja schout menongol keloewar memandang oewoengan tempat semboeninja Andrea tadi. Tida lama lagi, kepala itoe ilang lagi, dengan moeka seperti orang koerang enak hati, ijang ija tida dapat apa ijang di tjarinja. Itoe schout kaloewar lagi dari gedong bitjara di kroeboetin orang, ijang menanja pada maoe taoe apa kedjadian, tetapi ija tida sahoetin soewatoe pertanjaan, djoega poen ija berdjalan teroes masoek lagi ka dalem itoe roemah makan.

„Bagimana?” berkata kadoewa soldadoe politie itoe.

„Apa maoe,” djawablah Schout: „Sie Bangsat betoel-betoel soedah lari tadi pagi-pagi, tetapi tida mengapa, nanti kita soesoel tjari padanja masa dia soedah bisa lari begitoe djaoeh, koeliling kita soeroeh tjari padanja seperti orang memboeroe binatang oetan, sore djoega dia tentoe ketangkep.”

Belon abis toewan schout berkata kata, maka kadengaran

soewara orang mendjerit, seperti orang ijang teramat takoet.

„Apa itoe! ha! apa?“ berkata sohout.

„Ach, itoe orang roepanja takoet kasiangan, dia terlaloe keboeroe,” berkatalah toewan djoeroegoedang roemah makan.

„Nommor brapa ijang gojang lontjeng?”

„Nommor 3.”

„Ajo, Jan, iekas pegi kasana!”

Di itoe waktoe terlebi keras lagi orang mendjerit dan soewaranja lontjeng kaja ada kebakaran. Djongos lekas lari.

Schout boeroe, laloe menahan itoe djongos katanja:

„Boekan, soewaranja lontjeng begitoe boekan aken memanggil djongos laen maksoednja, lebi baik kita orang politie dateng priksa riboet-riboet itoe. Siapa noempang di nomor 3?”

„Itoe toewan moeda ijang dateng tadi malem bersamasamar soedara prampoewannja naik kreta post, dia minta kamar pake doewa tempat tidoer.”

Lontjeng bersoewara lagi katiga kalinja; tetapi itoe soewara mengoendjoekin terang orang ijang amat takoet.

Schout lantas bilang: „toewan Commissaris marilah toeroet akoe.”

„Toenggoe sabentaran,” berkata orang ijang poenja roema makan: „boewat masoek kadalem kamar No. 3, ada doewa tangga, ijang satoe dari dalem dan ijang satoenja lagi dari loewar.”

„Baik,” berkata toewan schout; „akoe nanti masoek dari dalem, apa sinapan-sinapan semoewa soedah berisi?”

„Ja, toewan!”

„Baeklah kae semoewa djaga di loewar dan kaloe dia melaga mae lari lantas tembok sadja; sebab menoeroet

kabar kawat, dia itoe pendjahat besar sekali.”

Toewan schout bersama toewan Commissaris masoek ka dalem; orang-orang di loewar beromong-omong berkasak-koesoek, sebab mendengar katanja toewan schout tadi dari pada orang ijang lagi di tjari itoe.

Baginilah kedjadiannja: Andrea masoek di dalem itoe pipa asep ijang baroe dia toeroen sampe liwat setenganja, tetapi sampe di sitoe, dia terproetjoet teroes kabawah sampe kadalem kamar. Tjoba itoe kamar tida ada isinja mending djoega, tetapi tjilakanja Andrea, itoe kamar ada isinja. Doe-wa orang perampoewan lagi tidoer berdoewa di dalem tempat tidoer. Soewara menggeroeboekan itoe waktue Andrea djato, membikin itoe doewa prampoewan bangoen, dan sama sekali di liatnja orang laki-laki berdiri di dalem itoe kamar.

Itoe nona ijang beramboet djagoeng, lantas tida bisa tahan lagi, ia mendjerit satenga langit ijang satoenja ijang beramboet item lantas pegang tali lotjeng dan laloe menggo-jang lontjeng, aken panggil orang.

Boleh di bilang apesnja Andrea.

Dengan poetjetnja, tambahan kaget, ia tida liat lagi roe-panja itoe doewa nona-nona. ia tjoema bisa bilang: „am-poen nona, ampoen, kasianilah akoe, djangan bikin riboet! toeloengi akoe, pertjajalah akoe tida nanti berboewat djahat!”

„Aaih! Andrea si pemboenoe.“ berkata satoe dari nona itoe dengan mendjeritnja.

„Eugenie, nona Danglars!“ berkata Cavalcanti dengan plahan, dari takoet ia djadi teramat heran.

„Toeloeng! Toeloeng!” mendjeritlah nona d'Armillij sem-bari menarik tali lotjeng dari tangannja Eugenie. Ia bikin

riboet terlebi kras lagi.

Andrea berdiri dengan remas-remas tangan, katanja: „Ja, toeloenglah akoe binasa, polisie tjari sama akoe! Ja Allah nona, djangan membinasain akoe! Djangan serahkan akoe kedalem tangannja polisie.“

Eugenie berkata: „Toewan, soedah kasep, akoe dengar orang naik tangga!”

Semboeni-in akoe di mana sadja, nona tentoe bisa omongin itoe orang-orang, soepaja akoe djangan di tjari, ja, toeloenglah nona kaloe tida ilang njawakoe!”

Itoe doewa nona-nona tida taoe apa misti bikin, dia orang boengkoes dirinja berdoewa sama kaen sepre.

Abis katanja Eugenie: „Na baiklah balik sadja dari djalanmoe ijang tadi, naik sadja lagi dari itoe pipa asepe, nanti akoe omongin itoe toewan-toewan ijang dateng, ajo lekas, pegi dari sini, tjilaka!”

„Ini dia! masi dia ada di sini, ini apa dia!” berkatalah satoe soewara di depan kamar; ini dia, akoe soedah dapet liat dia!”

Soenggoe, toewan schout mengintip dari lobang kontji selot pintoe, maka di liatnja Andrea lagi berdiri mintaminta, toeloeng sama itoe doewa nona. Itoe pintoe di gedor sekali sama gagang senapan petjah selotnja, lagi doewa kali di poekoelken sama gagang senapan, maka petjah grendelnja dan pintoe terboeka, mahblak ka dalem.

Andrea lekas maoe lari ka pintoe ijang satoenja, tetapi di sitoe ada doewa orang soldadoe policie, ijang berdiri dengan mendjoedjoe senapannja pada Andrea.

„Kaloe tida maoe lari, soedah melawan sampe mati atawa boenoeh diri sadja,” berkata Eugenie dengan soewara se-

perti satoe ratoe menitahkan rajatnja. Andrea gemeteran abis ia memandang itoe nona dengan bermesem dan roepa ijang seperti menghina orang, hingga ternjatalah ijang Andrea poenja hati soedah tida kenal maloe lagi, serta katanja:

„Memboenoh dirikoe? boewat apa,“ maka ia lempar pisonja.

„Apakah kae bilang tadi, ijang kae tentoe nanti di boenoh orang? Kae di boenoh dihadapan orang, ijang menonton sebegimana satoe bangsat terhoekoem mati, apakah tida terlebih baik loepoetken maloe itoe dari pada dirimoe?“

Andrea berdiri bersadakep sambil berkata: „Ach kita masih ada sobat-sobat.“

Schout dateng menghamperi Andrea, dengan pedang terhoenoes.

Tetapi Andrea Cavalcanti kata padanja: „Na masoeken sadja pedangmoe dalem saroeng, boewat apa riboet-riboet sih kan tida goenanja, acoe boekankah soedah menjerahken diri. Na ini tangankoe borgol sadja soedah.“

Kedoewa nona liatin dengan hina perboewatannja Andrea begitoe, dia orang lantas boewang moeka. Tadi malam roepanja masih kaja seperti toewan-toewan ijang bangsawan abis sekarang sama sadja kaja perantean.

Abis Andrea balik berkata sama itoe nona-nona dengan mesemnja ijang teramat menghina orang:

„Nona Eugenie, apa tida ada pesenan apa-apa boewat nona poenja papa, sebab barangkali acoe nanti poelang lagi ka Parijs.“

Eugenie merasa maloe sekali, ija toetoe pin moekanja dengan kedoewa tangannja.

„Ha! Ha! nona Eugenie masa sebegitoe sadja nona maloe? akoe tida goesar sama nona, ijang nona ambil kreta post boewat soesoel akoe, boekankah akoe soedah ampir djadi nona poenja soewami?“

Dia sama sekali berdiri diam dengan poetjet tangannja sebelah memegang pisonja: „Ajo lari soedah, lari.“ berkata nona d'Armillij ijang sekarang bermoelai dapat kesian pandanja. Setelah abis Nona Armillij kloewarin ini perkataan, maka Andrea berangkat meninggalkan itoe doewa nona, ijang terlaloe mendapat maloe dan sakit hati di ganggoe orang-orang ijang ada di ampir-ampir sitoe menonton. Liwat satoe djam, maka kedoewa nona itoe berangkat naik kreta. Pintoe roemah makan di koentji, soepaja djangan ada orang dateng ijang melit maoe taoe lebih djaoe apa ijang kedjadian. Tetapi, koetika itoe doewa nona boeka pintoe, maka di liatnja penoe orang, ijang menonton maoe liat begimana roepanja perampoewan ijang ampir djadi istrinja satoe toewan bangsat dan pemboenoeh ijang lari dari boewangan.

Eugenie toeroenin lelangse kretanja, tetapi kendatipoen ija tida liat dengan mata, koepingnja mendengar segala perkataan ijang hina-hina.

Nona Eugenie merasa dirinja keliwat maloe. Pada besokkan hari kedoewa nona ini sampe di roemah makan Flandres di kota Brussel.

Adapoen Andrea di itoe hari djoega, ijang ija ketangkep ija di masoekin dalem pendjara.

LXXIII.

OENDANG-OENDANG

Di dalem roemahnja toewan Danglars kita soeda liat ijang nona Eugenie sama nona d'Armillij dengan pelahan-pelahan dan dengan hati ijang tida berkwatir, soedah sedia-sediaken aken berlari. Masing-masing orang di dalem roemah terlaloe banjak pikiran sendiri, aken bisa memikirken halnja orang laen, kerna itoe gampang sadja itoe doewa nona bisa lari.

Adapoen sekarang ini, baiklah kita liat apa pikirannja toean Danglars. ijang moekanja seperti mandi kringat, mengingat itoe oewang bilang miljoen ijang di sangkanja soedah tentoe ada dalem tangan.

Lagi njonja Baron bagaimanakah pikirannja, ijang tadi merasa dirinja seperti ilang semanget, bahna kaget, sekarang ija pegi sama djoeroe bitjaranja. Memang njonja Baron berharep keras, ijang Andrea djadi kawin, sebab njonja soedah ampir tida koewasa lagi, aken mendjaga nona Eugenie.

Laen dari itoe, njonja Baron takoet sama Eugenie ijang idoep sekali otaknja, djoega njonja takoet pengadjarannja nona d'Armillij. Njonja Baron soedah brapa kali dapet liat bagaimana Eugenie liatin sama de Braij, itoe pemandangan menjataken sanget, ijang Eugenie roepanja soedah dapet rasa-rasa sedikit, dari hal tjinta-an mamanja bagi itoe toewan secretaris. Kerna itoepoen, njonja Danglars menjesel

sanget ijang Eugenie tida djadi kawin, boekan dari sebab ini kawinan koerang baik, tètapi dari sebab njonja tida begitoe terlepas tangan laloewasa aken menoeroet maoenja.

Njonja Danglars dengan sigrah pegi ka roemah toean de Braij ijang toeroet semoewa tetamoe poelang, koetika kedjadian itoe hal, ijang teramat maloe waktoe soerat kontrakt kawin maoe di teeken. Toewan de Braij ada di societeit (roemah bola) sama teman-temannja aken membitjarain hal itoe. Boekan sadja dia orang, tetapi bole di bilang antero negeri, orang tida bitjarain laen, tjoema itoe hal sadja.

Begitoe dengan begitoe, orang beromong-omong sampe poekoel satoe malem.

Hatta, maka njonja Danglars tinggal djoega bernanti di kamar, di mana ija di bawa oleh djongosnja toewan de Braij ijang bernama Lucien. Njonja Danglars doedoek dengan gemeteran di itoe kamar di antara doewa tempat kembang ijang terisi goebahan boenga, ija itoe: ijang di itoe pagi njonja sendiri soeroe bawain pada toewan de Braij. Koetika ampir poekoel doewa blas, njonja tida maoe toenggoe lama-an, dan laloe poelang naik kreta kosong.

Njonja masoek kadalam roemah sama sadja berhati-hati seperti Eugenie, koetika ia maoe lari. Ja lekas naik kaka-marnja, ijang sebelah-menjebelah sama kamarnja nona Eugenie. Sampe di kamar, njonja Danglars pasang koeping di pintoe kamarnja Eugenie, abis njonja maoe boeka itoe pintoe, tetapi di palang dari dalem. Njonja kira barangkali nona Eugenie terlaloe amat tjape, dari sebab segala apa ijang kedjadian tadi, dan soedah tidoer poeles. Abis njonja panggil baboe, serta di tanja padanja:

Sedang njonja Danglars ijang berpake item dengen pake-

ken toetoe moeka, naik tangga roemahnja toewan de Braij, di mana djongosnja toewan itoe kasi taoe pada njonja, ijang toewannja tida ada di roemah, maka toewan de Braij sendiri, sedang lagi bertenggaran omong sama teman-temannja di dalem roemah bola.

Marika itoe semoewa pada bilang patoet sekarang, sa-soedahnja toewan dan njonja Danglars kena tjilaka mendapat maloe begitoe besar, maka patoetlah pada de Braij aken minta kawin sama nona Eugenie Danglars. Aken tetapi, de Braij tida maoe ija lawan segala bitjara teman-temannja. Adapoen melawan djoega, seperti orang ijang kepingin toeroet sebagaimana di adjarin orang, sebab memang dia sendiri soedah seringkali pikirin hal itoe, tetapi dia melaga sadja begitoe melawan teman-temannja poenja omongan, kerna ija taoe dan kenal adatnja nona Eugenie ijang tida gampang.

Maka djawabnja si baboe: „Nona Eugenie masoek ka kamarnja bersama-sama nona d' Armillij, soedah itoe, dia orang minoem thee, kamoedian saja di soeroeh pegi, sebab soedah tida perloe lagi saja toeloeng-toeloeng.“

Dari itoe tempo, si baboe ada di dalem dapoer sadja, dia poen rasa djoega seperti laen-laen orang di dalem roemah, ijang nona Eugenie masih ada di dalem kamar.

Setelah begitoe, njonja Danglars pegi tidoer, dengan tida di kiranja apa-apa lagi ijang djahat; adapoen masih djoega di ingatnja barang ijang soedah kedjadian itoe semangkin lama ija pikirin, semangkin di rasanja ijang hal itoe terlaloe sanget membriken maloe padanja, dan sekoenjoeng-koenjoeng di ingatnja sebagaimana tadi, sabelonnja ija kena kelanggar ini maloe, ija hinain itoe Mercedes ijang kena

kelanggar itoe tjilaka, pada hal kaloe di pikirin betoel, maka njonja Danglars ada terlebi maloe lagi.

Maka katanja: „Ach, ach Eugenie soedah dapet maloe besar, kita poen begitoe djoega, biar bagimana kita poeter, maoe apain djoega, ini perkara tida bisa kita meloepoetken itoe maloe besar ijang menimpah pada kita.

„Beroentoeng djoega,“ demikian katanja, „diam-diam. Eugenie poenja adat ada laen sekali dari pada nona-nona ijang laen,“ maka njonja Danglars bertakepken tangannja ka doewa memandang ka atas seperti aken membilang trima kasi pada Allah-ta-allah ijang Maha moelia, ijang soedah membriken Eugenie hati ijang tetep sekali. Setelah itoe, maka njonja pikirin halnja Cavalcanti.

Itoe Andrea betoel bangsat, pemboenoeh, tetapi ija taoe adat sekali, ternjata ijang dia saorang ijang dapet pengajaran baik. Dia bertjampoer gaoel sama orang-orang besar, roepanja ija orang hartawan dan di toeloeng orang besar-besar. Ach bagimana hal sekarang? Kamana pegi aken dapet toeloengan? Pertama-tama tadinja ija, njonja Danglars, hendak mentjari toeloengan sama de Braij, betoel seperti saorang perampoewan kaloe bersoesah, lantas minta toeloeng sama orang ijang di tjintanja. Apa goenanja mendengar nasehat sadja dengen tida bisa mendapat toeloengan ijang tentoe.

Maka njonja Baron lantas inget pada toewan de Villefort, ijang maoe soeroeh tangkep sama toewan Cavalcanti, ija itoe toewan de Villefort, ija itoepoen djoega ijang tida sampe hati boewat membikin kaget begitoe dalem roemah tangganja toewan dan njonja Danglars, sama djoega dia tida kenal toewan dan njonja Danglars. Tetapi kaloe di

timbang sabenar-benarnja, maka tida bole goesar, sbab ia itoe procureur (fiskal) karadja-an, ia tida misti ada poenja kahendakan sendiri, ia seperti soewatoe boedak misti toeroet apa di titahken oleh oendang-oendang. Kendatipoen ia bersobatan baik, kaloe perloe tida oeroeng ia djalanin kawa djibannja sebagaimana perloe adanja dan dalem perkara toewan Cavalcanti, betoel de Villefort bengis sanget, tetapi haroes di bilang trima kasi padanja, ijang ia bikin begitoe, sabellonnja Eugenie kawin, tjobalah sasoedahnja dia orang kawin sebagaimana besar poela maloe kita. Djadi semangkin di pikirnja oleh njonja Danglars, semangkin di rasanja sendiri, ijang de Villefort poenja perboewatan tida bole di tjela, serta ternjata djoega ijang toewan Danglars dari bermoelamoela tida taoe kelakoewannja toewan Cavalcanti. Adapoen soedah sampe sebegitoe soedahlah, boewat apa de Villefort maoe tinggal bengis, ia soedah toeloeng tjegah Eugenie kawin sama Andrea soedah sampe, betapa lagi maoe tangkep sama Andrea, soepaija ini perkara terbongkar-bongkar lagi. Dari itoe, njonja Danglars pikir lebi baik besok pagi ketemoe-in sama de Villefort, boekan aken minta ia melaloeken prentah oendang-oendang, tetapi aken mengesiani orang. Njonja baron nanti tjoba kasi ingat hal ijang doeloe-doeloe; ia nanti minta dianja ingat itoe waktoe, ijang dia orang berasa dirinja begitoe beroentoeng, kendatipoen dengan semboeni-boeni; ach kaloe Villefort maoe ingat itoe, nistjaija dia tida nanti oesik-oesik ini perkara lebi djaoe, asal dia tinggalin sadja Cavalcanti lari kaloewar wates, soedah. Abis memikirin begini, maka baroelah njonja Danglars dapet poeles dengan senang.

Besokan paginja njonja bangoen poekoel sembilan dan

dengan tida memanggil lagi baboenja seperti biasa, dan dengan tida kasi kabar pada sa-saorang djoewa, maka njonja berpakean saderhana sekali, seperti kemarennja, abis ia toeroen, ia pegi kaloewar dari roemab, berdjalan kaki sampe di djalanan Provence, di sitoe ia naik kreta ijang kosong, aken bawa padanja ka roemahnja toewan de Villefort.

Di ini roemah soedah ada satoe boelan lamannja, seperti roemah ijang samoen sekali romannja, seperti tempat per-diaman barang ijang di takoeti sanget oleh orang. Seba-gian kamar terkontji dari loewar; dan kapan sandenja ada djendela ijang di boeka boewat anginin itoe kamar, kaliatan njata si boedjang jang memboeka pintoe itoe terlaloe amat takoetnja. Dan kapan kamar-kamar itoe soedah di toetoep, maka soenjinja seperti koeboeran.

Laen dari orang-orang di dalem roemah ijang sanget ber-koewatir, maka tetangga-tetangga memandang roemah itoe seperti roemah dedemit, masing-masing pada menanja sa-toe-sama laen: „Apa ini hari bakalan ada lagi kreta mati membawa pegi mait dari roemahnja toewan procureur ka-radja-an atawa tida?”

Njonja Danglars sampe serem rasanja, koetika di liatnja itoe roemah sabegitoe sedih romannja; ia toeroen dari kreta dan dengen tangan kaki gemeteran, ia dateng deketin pin-toe roemah dan laloe ia gojang lontjeng.

Samde tiga kali njonja Danglars menggojang lontjeng, baroe ada ijang dateng boekain pintoe. Soewaranja itoe lontjeng di dalem roemah ijang begitoe sepih dan sedih. soedah sama djoega seperti soewaranja malaikat maomet ijang membikin orang mendjadi mengeri, lagipoen

pintoe itoe di boeka ketjil sadja, seperti orang takoet djangan nanti sampe ada setan, atawa orang aloes ijang djahat masoek kadalem itoe roemah lagi.

Boedjang pintoe dapet liat satoe njonja, dan ternjata roepanja itoe njonja bangsawan orang mampoe, kendati begitoepoen ija masih djoega tida maoe boeka pintoe lebar-lebar.

Maka kata njonja Danglars: „Ajo lekas boeka dan.“

„Ja, baik njonja, tetapi njonja siapa?“ berkatalah doeloe si pendjaga pintoe.

„Akoel siapa? astaga boekan kae kenal sama akoe?“

„Ini roemah soedah tida kenal orang lagi, njonja?“

„Kenapa, apa kae gila?“ berkata njonja baron.

„Njonja dateng dari mana?“

„Aai ini si kliwat dari misti.“

„Njonja djangan goesar! Saija minta ampoen beriboe ampoen kaloe saija terlaloe melit, tetapi itoelah prentah ijang saija dapet, saija minta taoe doeloe njonja poenja nama.“

„Akoel poenja nama njonja baron Danglars. Dan kae soedah liat sama akoe di sini lebih dari doewa poeloe kali.

„Boleh djadi njonja, tetapi apa njonja maoe?“

„Astaga kae orang aneh sekali; tetapi nanti akoe kasi taoe semoewa sama toewan de Villefort, sebab kae terlaloe koerang adjar.“

„Njonja, boekan dari sebab koerang adjar, tetapi dari sependjagaan; tida satoe orang boleh masoek kemari, kaloe dia tida ada poenja soerat anteran sepotong dari doktor d'Avrigenij atawa kaloe belon dia bitjara lebih doeloe sama toean Fiskaal keradjaan.“

„Na, akoe ini boekan dateng boewat ketemoe dan bitjara

sama toewan Fiskaal?“

„Apa ada perkara ijang perloe sanget?“ —

„Kaloe tida perloe sanget, masakah akoe nanti tinggal begitoe lama di sini mendengar segala omongan. Soedah, ini akoe poenja kaartjis nama lekas bawa sadja kasih sama toewan Fiskaal.“

„Njonja toenggoe sampe saija balik kombali?“

„Ja, pergilah lekas.“

Djoeroe pintoe toetoep pintoenja dan njonja baron tinggal bernanti di loewar di djalanan besar. Njonja baron betoel tida toenggoe lama tetapi koetika djoeroe pintoe boekain pintoe, maka di boekanja sedikit sadja djoestroe boewat njonja baron masoek. Soedah njonja masoek lantas itoe pintoe ketoetoep dan djoeroe pintoe berdjalan bersama-sama njonja masoek sampe di depan pintoe roemah, maka itoe djoeroe pintoe lantas ambil soelingnja laloe ija bersoewit.

Djongos kamarnja toewan de Villefort memboeka-in pintoe sambil berkata di atas tangga.

„Njonja djangan goesar sama itoe orang, sebab prentahnja keras sanget dan toewan de Villefort soeda kasih taoe sama saija, kataken pada njonja, apa itoe boedjang berboewat tadi, memang betoel menoeroet prentah sekali.

„Di pekarangan ada djoega langganan toekang bawa pesen pesenan, maka ija poen di bikin sama seperti njonja baron.“

Ini njonja naik di tangga, maka njonja baron merasa sedih sekali meliat itoe semoea.

Itoe djongos kamar djalan lebih doeloe, njonja Danglars boentoetin dari blakang, ija bawah njonja masoek ka dalem kamar toelisnja toewan de Villefort.

Njonja Danglars koetika dateng memang tida laen di pi-

kirnja, melainken perkaranja Andrea, tetapi dari sebab ija di begitoein oleh djongos-djongesnja toewan de Villefort, maka ija soedah tida inget laen, tjoema maoe mengadoe sadja perboeatan itoe djongos-djongos. Aken tetapi, koetika sampe ka dalem kamar ija dapet liat roepanja toean de Villefort dengan begitoe soesa, maka njonja berkasian ampir tida bisa omong.

Maka berkata de Villefort: „Ampoenilah orang-orangkoe dia orang terlaloe berati-ati, sebab sanget takoetnja, akoe tida bole kasi salah padanja, dia orang terlaloe tida di pertjaija, kerna itoepoen maka dia orang djoega moelai tida pertjaija orang.”

Njonja Danglars sering dengar orang omong, ijang toewan de Villefort di takoeti sekali oleh orang, tetapi njonja tida maoe pertjaija, baroe sekarang inilah ija dapet liat itoe semoewa dengan matanja sendiri.

Katanja njonja baron: „Kaloe begitoe, toewan djoega merasa dirinja bersoesah?”

„Ja, njonja,” berkata toewan fiskaal.

„Djadi toewan bisa rasa djoega, bagaimana soesahkoe? dan toewan kasiani akoe poela?”

„Akoengasiani soenggoe-soenggoe sama njonja!”

„Apa toewan mengarti sekarang, apa sebab ijang akoe dateng kemari?”

„Njonja tentoe dateng maoe tjerita apa, ijang soedah ke-djadian sama njonja boekan?”

„Ja toewan, katjilaka-an itoe amat besarnja, dan berat di pikoel.”

„Njonja maoe bilang halangan.”

„Halangan?” berkata njonja Danglars dengan kaget.

„Ja tentoe halangan“, berkata toewan Villefort dengan sabar, „akoe poenja pikiran begitoe, barang jang soedah tida dapet di betoelin lagi, ia itoelah katjllaka-an namanja.“

„Djadi toewan kira, ijang akoe nanti bisa loepa apa ijang kedjadian di roemahkoe?“

„Allah segala apa djoega di doenia orang loepain njonja,“ berkata de Villefort; „njonja poenja anak toch nanti kawin kaloe tida besok, tentoe noesa, atawa laen minggoe. Dan kaloe kita pikirin bakal soewaminja nona Eugenie, ach akoe tida bisa pertjajja ijang njonja maoe menjesalken hati boewat dia.“

Njonja Danglars memandang de Villefort dengan herannja, sebab toewan itoe poenja roepa tinggal sabar sadja. Abis njonja bertanja, dengan soewara ijang heran sekali:

„Apakah, akoe omong sama satoe sobatkoe atawa boekan?“

„Njonja taoe sendiri,“ berkata de Villefort, ijang pipinja mendjadi merah.

Perkataan ini maksoedken hal ijang laen dari pada hal ijang di omongin ini.

„Na kaloe begitoe, kaloe akoe mengadap pada sobatkoe biarlah kae lebi manis sedikit Villefort, bitjaralah bagitoe seperti soewatoe sobat baik dan djangan bitjara padakoe seperti satoe hakim, dan djanganlah bilang sama akoe, aken bergirang-girang hati, sedang akoe terlaloe amat soesah hati.“

Villefort menoendoek, laloe katanja: „Kaloe akoe dengar orang bitjara dari katjilakaan. dari soesah hati, njonja, maka akoe sama sekali ingat sceda tiga boelan lamanja, apa ijang telah kedjadia sama dirikoe sendiri; dan kaloe akoe pikirin itoe, maka akoe lantas inget sama sadja tjilakanja dan soesah hatikoe sendiri, serta dalem njonja poenja hal, maka akoe

rasa terlebi enteng kasoesian njonja dari pada kasoesian hankoe. Ach soedah boewat apalah omong dari hal ini, ijang koerang baik adanja, lebi baik omongin hal ijang laen. Apa njonja kataken tadi?"

„Akoë dateng mengadep padamoe, sobat ijang baik,“ berkatalah njonja baron, „aken dengar kabar dari perkaranja itoe bangsat.“

„Bangsat?“ berkata de Villefort, „njonja kliroe sanget, njonja seperti maoe bikin ketjil dan enteng perkaranja itoe orang; toewan Andrea Cavalcanti alias Benedetto, di namain bangsat! Salah sekali njonja, itoe Benedetto memang saorang pemboenoeh.“

„Toewan, akoe maoe pertjaja apa ijang toewan bilang, tetapi, terlebi keras toewan mentjari perkara ini terlebi banjak tambah sakit hati dan maloe kita poenja familie.“

„Allah, tjoba toewan loepain dia sabentaran, dari pada mentjari aken tangkep dia, lebi baik toewan biarin dia lari.“

„Njonja dateng terlaloe laat, soedah kasep, prentah-prentah soedah di briken.“

„Na, ijalah, kaloe orang kena tangkep sama dia,
. Apa toewan kira dia bakalan kena ketangkep?“

„Akoë berharep-harep sekali.“

„Na, kaloe orang tangkep sama dia (akoe dengar kabar ijang boei-boei soedah penoeh sekali) biarlah orang tinggalin dia di dalem boei.“

Toewan Fiskaal keradja-an angkat tangannja seperti orang ijang tida maoe dengar omongan lebi djaoeh.

„Ach tinggalin dia di dalem boei sampe akoe poenja auak kawin,“ berkatalah njonja baron.

„Tida bole, njonja hoekoem Justitie misti berdjalan teroes.“

„Kendati boewat akoe?“ berkatalah njonja baron sembari bermesem, dan seperti orang memaen.

„Kendati boewat siapa djoega, sama sadja,“ berkata de Villefort, „kendati boewat dirikoe sendiri sama sadja, apalagi boewat orang laen.“

„Ha!“ berkata njonja baron, dengan tida di katakennja lebi djaoe apa di kahendakinja dengan mengeloewarken perkataan itoe. Villefort memandang sama njonja baron, seperti ija memandang orang ijang dia maœe liat teroes kadalem hatinja.

Abis katanja: „Ja, ja, akoe mengarti apa njonja maœe bilang, njonja seperti menjindirken halkoe, njonja seperti maœe kasi ingat sama akoe, apa orang-orang omongin di loewar dari pada katjilakaan, (kamatian) itoe, ijang membikin kita bersoesah dan bersakit hati soedah tiga boelan lamanja. Jaitoe, orang omong-omong di loewar ijang Valentine sakit keras ampir mati boekan dari sebab sakit selaloe, hanja dari hal sakit di bikin-bikin.“

„Akoë tida sekali-kali ingat begitoe,“ berkata njonja Danglars dengan kesoesoeh.

„Ach kaloe njonja ingat itoe, akoe tida bole djadi goesar, sebab barang ijang tida heran, orang tida dapet pikiran laen lantaran. Serta poela orang kaloe ingat begitoe, maka dia poen ingat: Kenapa itoe barang kedjahatan ijang kejadian di hampir-hampirnja orang ijang wadjib tjari keterangan dalem perkara begitoe, apa sebab itoe kedjahatan semoewa tida di hoekoem?“

Njonja baron mendjadi poetjet.

„Apa njonja tida ingat begitoe?“

„Ja, benarlah begitoe.“

„Nanti akoe djawabken.“

Villefort tarik deket korsinja sampe di tempat doedoeknja njonja Danglars, abis sembari bersender dengan tangannja kadoewa di atas medja toelisnja, maka ija berkata:

„Ada djoega kedjahatan ijang tinggal tida kahoekoem dari sebab orang tida taoe siapa si pendjahat, dan dari sebab orang takoet, aken menghoekoem orang ijang tida bersala, aken tetapi kaloe ini orang orang pendjahat ketahoean (de Villefort angkat tangannja seperti orang hendak bersoempah) ach, kaloe orang itoe kedapetan, nistjaja dia orang orang misti mati, demi Allah, akoe bersoempah baik siapa djoega ijang berboewat kedjahatan itoe, nistjaja ija mati! Sekarang ini sasoedahnja akoe bersoempah begitoe, njonja, dan njonja boleh tentoein ijang akoe tida nanti petjahsoempahkoe, apakah njonja masih maoe mintain ampoen boewat itoe bangsat?“

„Tetapi,“ berkatalah njonja Danglars: „apakah toewan boleh tentoein, ijang itoe orang begitoe bersalah seperti di kataken orang?“

„Dengarlah, ini apa soerat-soeratnja orang itoe:

Benedetto oemoer anem belas taon, di hoekoem kerdja paksa lima taon, sebab membikin palsoe soerat, ini anak moeda, njonja liat sendiri, boleh di harep sekali, moeda-moeda dia soedah kena di hoekoem; kamoedian dia lari dari pemboeian, abis sekarang dia soedah djadi pemboe-noeh.“

„Tetapi siapa sih ini orang ijang begitoe tjilaka?“

„Akoe taoe apa? Dia Langlang boewana, seorang Corsi-kaan.“

„Kaloe begitoe tida ada satoe orang sekalipoen ijang

memperdoeli-in apa-apa sama dia?"

„Tida ada satoe orang, orang toewanja djoega tida di kenal orang.“

„Na itoe orang ijang dateng dari Lucca?"

„Dia djoega bangsat sama seperti itoe Benedetto; barangkali dia djoega soedah toeroe-toeroet sama Benedetto memboenoeh itoe orang.“

Njonja bañon bertakepken tangannja kedoewa, serta katanja dengan soewara ijang lemah lemboet dan seperti aken mengambil-ambil hati: „Ach de Villefort.“

„Demi Allah!“ berkata toewan Procureur keradjaän dengan soewara ijang tetap, maka njata poela, ijang ija tinggal dingin di dalem hati, „njonja djanganlah minta-mintain ampoen boewat seorang djahat. Sebab akoe apa? Boekankah akoe ini oendang-oendang wet! Apakah wet ada poenja mata, aken memandang kesoesian hati njonja? Apakah oendang-oendang ada poenja koeping boewat denger njonja poenja soewara ijang lemah-lemboet?

„Apa njonja kira ijang wet ada poenja pengrasaan boewat merasa njonja poenja pikiran?“

„Tida sekali-kali wet itoe menetepkan, dan kaloe ija menegenaken!

Betoel njonja boleh bilang, akoe ada seorang menoesia, boekan kertas, boekan wet. Allah, tjobalah njonja liat sendiri apakah ada orang mengasiani akoe? Apa ada ijang soeka sama akoe? Apa ada ijang toeloeng akoe, ijang mintain ampoen boewat akoe? Tida sekali-kali dia orang mengasianin, dengan sebengis-bengisnja akoe tertimpa tjilaka itoe! Njonja maoe memaksa dengan matanja ijang begitoe manis, hingga akoe merasa maloe, kaloe akoe inget ijang doeloe-

doeloe. Soedahlah, biarlah akoe merasa dirikoe maloe dari sebab soewatoe hal ijang njonja taoe djoega sendiri. Aken tetapi dari itoe waktoe ijang akoe berdosa, maka akoe djadi seperti orang ijang girang sekali, djika akoe bisa dapet terangin kesalahan orang.“

„Tetapi,“ berkata njonja Danglars: „toewan bilang sendiri ijang dia itoe satoe anak piatoe.“

„Terlebih djahat lagi, serta terlebih baik poela Allah Taala telah soedah bikin begitoe, soepaja djangan ada satoe orang, ijang aken mendapat sakit hati dari dia.“

„Ach, toewan masakah toewan maoe membales oraug ijang tida ada poenja toeloengan?“

„Ia orang ijang tida ada poenja toeloengan, tetapi ia memboenoeh.“

„Betoel, tetapi pikirkenlah toewan, segala itoe menimpahkan kita poenja nama dengan kaboesoekan.“

„Njonja kira, njonja sendiri ijang tida beroentoeng? Apakah di roemahkoe tida ada hal ijang membikin maloe padakoe?“

„Aai, toewan,“ berkata njonja baron, „toewan sampe hati sekali meliat kasoesian orang, tanda-in moeloetkoe, orang poen tida nanti sajangin sama toewan.“

„Apa bole boewat, biarlah begitoe,“ berkata de Villefort sembari berdiri dari korsinja.

„Soedah, biar toewankoe oendoetken sadja perkaranja itoe orang sampe pada laen persidangan hakim Raad Sambang, ia itoe oendoerin lagi anam boelan sadja, soepaija perkaranja kebanyakan di loepa-in orang.

„Tida bole“, berkata Villefort „akoe tjoema masih ada lima hari; pepriksaan soedah abis, itoe lima hari soeda

lebi dari misti, laen dari itoe njonja misti taoe ijang akoe sebole-bole misti bekerdja, aken meloepaken kasoeshan-koe sendiri.“

„Toewan, itoe orang boekan soedah minggat biarlah dia tinggal lari; boewat apalah menjoesah-njoesahken diri.“

„Tetapi boekankah akoe soedah bilang sama njonja, jang soedah terlaloe laat; sebab pagi-pagi hari lantass kantor kawat soedah moelai bekerdja dan sekarang ini“

„Toewan,“ berkatalah djongosnja de Villefort sembari masoek, „ada satoe soldadoe berkoeda bawa ini soerat dari kantor djadjahan loewar.“

Villefort ambil itoe soerat, abis di boekanja dengan sigrah. Njonja Danglars gemeteran, Villefort keliatan njata ijang dia girang sanget. „Ketangkep!“ Sjoekoerlah“ berkata Villefort, „orang kena tangkep padanja di Compiegne; sjoekoerlah!“

Njonja Danglars bediri dengan poetjat, serta katanja dengan hati dingin: „Selamat tinggal toewan?“

„Selamat djalan njonja,“ berkata Villefort dengan sanget girangnja, sembari menganter njonja Danglars ka pintoe.

Abis ia balik ka medja toelisnja, beroentoeng sekali boewat Raad Sambang, akoe soedah ada 1 perkara membikin palsoe, tiga perkara maling, doewa perkara bakar roemah, tjoemah koerang satoe, ia itoe: perkara boenoeh, maka sekarang ini tjoekoepalah. Wa-ah, ini sekali Raad Sambang senanglah dapet memeriksaken perkara begitoe berat-berat.

LXXIV

ORANG ALOES.

Sebagaimana telah di katakan oleh procureur karadja-an pada njonja Danglars, maka Valentine belon djoega baik. Dari sebab ija lemas, bahna terlaloe tjape, maka Valentine tinggal di tempat tidoer sadja. Di sitoe poen Valentine dapet dengar dari moeloetnja njonja de Villefort, ijang Eugenie lari dan Andrea Cavalcanti, atawa lebi baik ija di namain Benedetto ketangkep, serta ija di pertodoehken memboenoeh orang.

Aken tetapi Valentine begitoe lemas sampe dia tida begitoe perdoeli-in ini kabar, ijang tentoe misti membikin lebi di rasanja di dalem hati, djikaloe ija tiada sakit. Semoewa dia ingat-ingat samar-samar, bahna ija sakit otak. Saantero hari Valentine doedoek bersama-sama toean Noirtier, ijang soeroeh bawa dirinja di kamar tjoetjoenja, dan Valentine di djaganja terlebih-lebih dari pendjaga-annja satoe toewan. Kaloe soeda, maka de Villefort poelang kantoer deteng doedoek bersama-sama dengan toewan Noirtier dan nona Valentine.

Kapan poekoel delapan d'Avrignij dateng dan dia sendiri bawain obatnja Valentine, ijang misti di minoem kaloe malem. Kaloe malem Noirtier di bawa pegi ka kamarnja dan ija di ganti oleh satoe orang perampoean, baboe orang

sakit Ini baboe di kasi kerdja oleh toewan doktor dan tida ija pegi, kaloe belon tengah malem, kapan Valentine soedah poeles. Djika itoe baboe kaloewar, maka dia serahkan kontji kamarnja Valentine pada toewan Villefort, hingga orang tida bisa masoek lagi ka dalem kamarnja Valentine, kaloe tida liwat kamarnja njonja Villefort dan sinjo Eduard. Saban pagi Morrel dateng pada Noirtier boewat tanja pri kadannja Valentine; dan Morrel roepanja semangkin hari semangkin senang. Pertama-tama Valentine soedah mendjadi baik, kendati pelahan sekali Valentine ada madjoenja; dan Monte Christo djoega soedah bilang padanja, koetika Maximiliaan dateng padanja, aken minta toeloengan, maka Monte Christo sendiri bilang padanja, kaloe Valentine bisa idoepp sampe liwat anem djam, maka dia idoepplah. Dan sekarang Valentine soedah idoepp lagi lebi dari ampat hari. Otaknja berbajang-bajang sadja, sampe di waktoe ia tidoer djoega rasa seperti orang mabok.

Kaloe malem, djika lampoe soeda di ketjilin kamar-kamar semoewa soeda tida terang sebrapa lagi, maka baroelah timboel segala pikiran, segala djadi-djadian, ija liat seperti ada bajang-bajang dateng kaloewar masoek. Saban malem, ija merasa sakit demem dan di liatnja seperti ada orang masoek kedalem kamarnja moendar-mandir. Nanti di kiranja mama tirinja dateng, nanti di liatnja seperti toean Morrel, nanti di liatnja orang-orang ijang tida di kenal olehnja, seperti toewan Monte Christo, hingga barang-barang di dalem kamar itoeppoen, sering di liatnja seperti bergerak pinda kasana-kemari berdjalan sendirinja di dalem kamar, sampe kira-kira poekoel doewa malem, baroelah ija dapet poeles sedikit, dan berat kepalanja di rasa sampe sa-antero hari.

Di malemnya hari, ijang Valentine dapet dengar tjerita Benedetto ketangkap, ija merasa segeran sedikit dan sesoedahnja de Villefort, d' Avrignij dan Noirtier pegi dari kamarnya Valentine, maka Valentine pikir sendiri-diri dalem hatinja. Lontjeng di loear dari gredja St. Philleppe du Rovle berboenji sebelas : Nona ijang djaga sama Valentine, kaloe toewan Noirtier soedah kaloewar dari kamarnya Valentine, soedah bikinin aer minoemnja Valentine di taro di hampirnja Valentine, abis ijanja pegi ka dapoer boewat omong-omong sama boedjang-boedjang ijang tjeritaken padanja begimana soedah tiga boelan lamanja roemah itoe kena kalanggar soesah.

Valentine djadi tinggal sendirian di dalem itoe kamar, ada kira-kira sepoeloeh menuut, ijang itoe pendjaga orang sakit berdjalan kaloewar, sama sekali kedjadianlah soewatoe hal ijang adjaib soenggoe. Ada kira-kira satoe djam Valentine tida bisa poeles, sebab demem. Segala roepa barang pintoe, lemari boekoenja di liatnja sama sekali berge-rak. Itoe lemari berdiri di sebelah pipa asep dari kompor besar (kachel) tempat bikin panas, Valentine liat pintoe lemari itoe terboeka sendirinja dengan tida bersoewara. Tjoba Valentine tida sakit tentoe ija lantas tarik tali Lontjeng boewat panggil orang, aken tetapi, sekarang ini, sebab ija demam djadi di pikirnja ini semoea di liatnja sebab itoe demamnja di kepala, sebab memang saban-saban kaloe ija demam, kepalanja terlaloe panas, maka di liatnja roepa-roepa bajang-bajangan, orang laen-laen kaloe abis deman, maka ilanglah itoe semoea.

Abis keliatan ada orang keloewar dari itoe lemari boekoe. Masih djoega Valentine tida ambil poesing, sebab di

kirannya seperti sari-sari di liatnja itoe bajangan, ija tinggal boeka matanja, sebab ija berharep-harep, kepengin kenalin Morrel ijang di tjintanja. Soedah begitoe, keliatan ijang itoe orang dateng pelahan-lahan mengamperi tempat tidoernja Valentine, abis itoe bajangan berdiri diam seperti orang ijang pasang koeping tadjem-tadjem, kebetoelan tjahja lampoe kena pada moeka itoe bajangan hingga njata keliatan roepanja.

„Boekannya dia!“ berkatalah Valentine dengan pelahan. Maka Valentine bernanti sadja dengan ingatan ijang soenggoe-soenggoe mengimpi, atawa meliat bajang-bajangan sadja sebentar djoega ilang, atawa itoe orang nanti berganti roepa sembari memikir begitoe, Valentine pegang tangannya maka di rasanja keras berkedoetan, abis berpikir lebih baik minoemin aer obat sadja lagi dengan bergerak itoe, maka tentoe itoe bajangan ijang seperti orang aloes bakal ilang. Memang itoe obat di sediahkan oleh doktor boewat bikin senang pikirannya Valentine, sebab Valentine sering berkata ijang ija poenja poenja pikiran kaloe ija demam sangat sekali tergoda. Djadi Valentine londjorin tangannya aken ambil itoe glas ijang ada di atas mangkok, tetapi selagi ija poenja tangan maoe memegang itoe gelas, maka itoe bajangan orang aloes dateng mengamperin lebih lekas dari tadi djalannya, ija dateng begitoe dekat sampe Valentine boleh dengar soewara orang aloes itoe bernapas, dan Valentine merasa seperti tangannya di pegang. Ini sekali Valentine merasa teramat heran ini boekan mengimpi boekan orang mengigo, Valentine rasa sekarang ijang dia tida poeles dan dia poenja ingatan tida koerang apa-apa, hingga ija merasa djoega ijang ija mendjadi takoet, Soeng-

goelah tangannja Valentine itoe di pegang boewat menahan djangan sampe itoe tangan kena memegang itoe glas. Valentine tarik kombali tangannja. Setelah begitoe, maka itoe bajangan ijang seperti maoe menoeloeng lantas ambil itoe gelas laloe di pegangnja di depan tjahaja lampoe dan di pandangnja baik-baik, seperti ija hendak priksa isinja. Tetapi pepriksaan ini tida menjenangkan hatinja itoe bajangan, malahan dia ambil sendok thee dan dia tjitjipin sedikit dari itoe obat.

Valentine memandang ini semoewa, maka apa di liatnja itoe membikin hatinja bergerak sekali. Apa orang aloes itoe ijang berdjalan tida bersoewara di permadani kamar. Valentine kira ini hal lekas nanti soedah, tetapi heran sanget itoe orang aloes boekannja ilang, pada hal dia dateng mengamperi, sama Valentine, sembari soegoehin itoe gelas sama Valentine sambil ija berkata:

„Bole, minoemlah sekarang.“

Valentine gemeteran seloeroeh toeboehnja. Aai baroenja ija dengar orang djadi-djadian itoe berkata-kata dengan soewara begitoe terang. Valentine boeka moeloet, seperti orang ijang maoe mendjerit, tetapi itoe orang aloes taro djarinja di bibir Valentine.

„Graaf de Monte Christo!“ berkata Valentine,

Kagetnja, gemeternja, matanja dan gerakan badannja aken toetoepp dirinja dengan selimoet, seperti orang maoe semboeni, itoe semoewa menjataken terang, ijang Valentine sekarang merasa soenggoe, bahoewa apa ijang di liatnja itoe barang ijang sabenarnja, boekan impian, boekan mengigo, tetapi bagaimana, bole djadi Monte Christo bisa masoek di ini kamar, itoe barang ijang moestahil, sebab

ada tembok, demikianlah Valentine memikirnja.

Maka katanja graaf: „Djangan mendjerit, djangan sekali nona berkoewatir barang sedikit di dalem hati. Orang ini ijang kae liat sekarang di hadepanmoe Valentine, memang orang soenggoe, boekan orang aloes, ijang kae liat ini ija itoe terlebi sajang padamoe dari papa ijang tjintaken anaknja, tida dapet orang laen ijang begitoe membelain padamoe Valentine, seperti akoe ini.“

Valentine tida bisa menjaoet, ija merasa dirinja terlaloe amat takoet sama ini soewara, maka pemandangan matanja Valentine seperti orang hendak menanja: „Kaloe soenggoe benar baik niatmoe kenapakah kae dateng begini roepa ka dalem ini kamar?“

Memang de Monte Christo poenja pikiran tadjem sekali, djadi ija seperti bisa sangka, apa ijang Valentine pikir dalem hati. Maka katanja de Monte Christo: „Dengarlah, atawa lebi baik pandanglah akoe poenja mata, apakah tida merah? dan akoe poenja moeka terlebi poetjet dari sari-sari? Itoe semoewa terdjadi dari sebab soedah ampat malem lamanja, akoe tida tidoer sakedjap mata; soedah ampat malem akoe mendjagaken padamoe, kae, akoe melindoengen tjoema boewat akoe poenja sobat Maximiliaan.“

Apabila di dengarnja Valentine, nama itoe, maka merah moekanja, sebab itoe nama lantas mengilangkan segala koewatir dan takoet dalem hatinja Valentine.

„Ach Maximiliaan?“ berkatalah Valentine dengan soewara ijang amat merdoe, „apakah Maximiliaan soedah tjerita semoewanja sama toewan?“

„Ja semoewa! Ijapoen kataken padakoe, ijang kae poenja djiwa dengan djiwanja, ija itoe satoelah, dan akoe soedah

djandjiken padanja, ijang akoe nanti djaga padamoe, soe-paja kae tinggal hidoep.“

„Kae djandjiken sama Maximiliaan, ijang akoe tida nanti mati?

„Ja.“ „Kenapa toewan bitjara dari mendjagain akoe, kenapa toewan berkata mae melindoengken akoe, apakah toewan doktor toewan tabib?“

„Ja, akoe di ini waktoe bagimoe anak, seperti tabib ijang paling mandjoer, ijang di kirimken padamoe, oleh ijang Maha Esa, pertjaja moeloetkoe.“

„Kae bilang, ijang kae mendjagaken akoe, tida tidoer sekedjap mata,“ bertanjalah Valentine dengan koewatir lagi, „dimana kae djaga belon pernah akoe liat roepamoe.“

Graaf mengoendjoeken itoe lemari boekoe dengan tangannya dan laloe katanja: „akoe tinggal bersemboeni di blakang itoe pintoe rasia, ija itoelah menjamboeng dengen roemah di seblah ijang akoe sewah.“

Valentine bebalik boewang moeka, abis seperti orang ijang berkoewat ija berkata:

„Toewan, apa ijang kae bikin itoe terlaloe dari misti, dan apa ijang toewan namain penoeloengan sama sadja, seperti orang ijang hendak membikin maloe orang.“

„Valentine,“ berkatalah Monte Christo: „selamanja akoe mendjaga ini, maka akoe tida liat laen, melaenken orang-orang ijang dateng kemari, meliat padamoe, akoe tjoema liat makanan ijang orang bawain padamoe, dan minoem-minoeman ijang orang sediaken boewat kae, kaloe akoe rasa ini minoeman koerang baik, baroelah akoe masoek seperti tadi ini, akoe lantas boewang itoe minoeman aer ratjoen, dan akoe gantiken aer laen ijang boekan ratjoen, ijang mem-

bikin kae djadi seger lagi dan semboeh dari pada penjakifmoe.”

„Ratjoen, mati!” berkatalah Valentine ijang berkira lagi, bahoewa ija mengimpi poela: „apa kae kataken toewan?”

„Sst, diam-diam anak,” berkata poela Monte Christo sembari menaro djari dibibirnja, akoe memang omong dari ratjoen, dari kamatian dan akoe kataken itoe lagi sekali; tetapi marilah minoem doeloe ini aer (sembari berkata-kata begitoe, maka graaf ambil dari kantongnja satoe bottol ketjil terisi dengen aer merah, abis ija toewangin doewa tiga ketes kadalem gelas). Kaloe kae seedah minoem ini, djanganlah minoem apa-apa lagi.“

Valentine londjorken tangannja aken ambil itoe gelas, maka ija lantas tarik tangannja kombali. Monte Christo laloe minoem isinja itoe gelas, abis separo, baroe ija soegoehin lagi gelas itoe pada Valentine, maka dengen bermesem Valentine minoem sisahnja obat itoe.

„Ach, betoel, sekarang akoe kenalin lagi itoe obat ijang membikin seger akoe, dan membikin senang pikirankoe, trima kasi toewan, trima kasi banjak-banjak.

Na sebagai inilah kae idoep ampat malem lamanja, tetapi akoe, bagaimanakah pengrasa-an hatikoe, kaloe liat orang toewang aer ratjoen itoe kadalem gelasmoe, ratjoen ijang soedah tida ada obatnja, kapan akoe poenja hati terbanting-banting, sebab takoet djangan kae kena minoem itoe aer, sebeloennja akoe gantiken dengen aer ijang laen, aer penawar ijang sasoenggoenja.“

„Apakah tjeritamoe, toewan?” bertanjalah Valentine dengen bertambah-tambah takoetnja, „toewan liat orang toewangin aer ratjoen di dalem gelaskoe?”

„Kaloe benar bagitoe, maka tentoe toewan misti taoe

djoega orang siapa ijang telah berboewat begitoe.“

„Ja akoe liat.“

Valentine angkat kepalanja sedikit, sembari menoetoe pin dadanja ijang poeti dengan kemedja bordernja ijang masih demek dari keringet demamnja tadi. „Djadi toewan soenggoeh liat?“ berkata poela Valentine.

„Ja! akoe liat.“

„Allah, apa ijang toewan tjerita ini barang keliwat ngeri sekali. Begimana boleh djadi di dalem papakoe poenja roemah, dalem kamarkoe di tempat akoe sakit orang tjoba maoe boenoeh sama akoe? Pegi dari sini toewan, sebab apa ijang kae tjerita di sini barang bohong semoewa barang moestahil barang tida boleh djadi.“

„Apa nona sendiri sadja ijang kena di langgar tangannja si peratjoen itoe? Apa nona tida liat tjonto di hampir-hampir-moe? Valentine tida liat toewan de Saint Meran mati, abis istrinja, kemoedian Barrois ka koeboer? Apa nona tida kira, ijang toewan Noirtier djoega soedah kena kamakan itoe ratjoen kaloe doktor tida kasi dia makan obat boewat menoelak itoe ratjoen? Tiga taon lamanja, doktor kasi dia minoem itoe obat, dari itoe dia tida kena kamakan itoe ratjoen?“

„Ja, Allah,“ berkatalah Valentine dengan menarik napas pandjang, kaloe begini, itoelah sebabnja kenapa papa tjang maoe dengan keras, ijang akoe misti minoem obatnja.“

„Ini minoeman memang pait getir,“ berkata Monte Christo: „seperti rasanja koelit djeroek ijang setengah kering boekan?“

„Ach ija, benarlah sedemikian!“

„Itoe semoewa membikin banjak terang, kaloe begitoe,“

berkata Monte Christo: „maka toewan Noirtier taoe ijang di ini roemah orang main ratjoen, barangkali ijapoen taoe djoega siapa ijang berboewat itoe. Sebab toewan Noirtier taoe orang maen ratjoen di sini, maka itoe dia hendak djaga anaknja, tjoetjoenja ijang teramat di tjintanja, dan dia kasi minoem padamoe Valentine, obatnja ijang kae sekarang masi idoep, sedang liwat ampat hari menolak ratjoen itoe; ija itoelah sebabnja, ijang kae kena minoem ratjoen ijang biasanja sari-sari tida ada obatnja.“

„Tetapi siapakah si peratjoen itoe?“

„Nanti doeloe, apakah kae soedah taoe liat orang laen dateng dalem kamarmoe?“

„Ja. - Sering djoega, tetapi akoe saban kira orang aloes sadja ijang dateng melajang abis deketin akoe, kemoe-dian [dia pegi lagi dan ilang, akoe kira itoe semoewa bajang-bajangan dari sebab akoe demam terlaloe keras, tadipoen djoega begitoe, koetika toewan dateng, maka akoe kira djoega bajangan orang aloes ijang di liat oleh orang ijang kena demam di kepala, akoe kira mengimpi.“

„Djadi Valentine tida kenalin itoe orang ijang hendak mengambil djiwamoe?“

„Tida,“ berkatalah Valentine: „kenapa orang misti boenoech sama akoe?“

„Nanti kae kenalin itoe orang-orang, ijang hendak boenoech padamoe,“ berkata Monte Christo dengan berbisik-bisik.

„Begimana?“ bertanjalah Valentine dengan takoetnja sembari memandang koeliling.

„Ini malem kae nanti kenalin dia, sebab kebetoelan ini malem kae tida demam kae tida gelap pikiran, tida mengigo, dan sekarang soedah ampir tengah malem, ija-itoe

waktoenja si peratjoen itoe dateng seperti melaekat maoet."

„Ja Allah, ija Toehan ijang Maha koewasa," berkatalah Valentine sembari menjeka keringatnja dari kepala dengan tangan.

Maka soenggoe tida seberapa lama lagi kedengaran soewara lontjeng berboenji tengah malem. Satoe-satoe soewara lontjeng tembaga itoe, seperti kaloewar dari atinja Valentine, ijang terbanting-banting rasanja. Monte Christo laloe berkata: „branikenlah hatimoe, tahan hatimoe djangan terlaloe bergontjang, tahan soewaramoe djangan sampe kae mendjerit, melaga poeles sadja, nanti kae dapet liat semoewa."

Valentine pegang tangannja Graaf.

„Selamat tinggal, nanti ketemoe kombali," berkata Graaf Monte Christo.

Abis ija memandang pada Valentine dengnn mesemnja begitoe kesian, hingga Valentine poenja hati penoeh dengan trimahnja pada toewan Graaf, ijang berdjalan perlahan-lahan dengen berdjingke pegi ka lemari boekoe. Tetapi sebeloemnja ija masoek ka dalem itoe lemari ijeng hendak di koentjinja, maka katanja:

„Ingat Valentine djangan bergerak, djangan berkata-kata, bikin soepaja orang kira soenggoe kae tidoer poeles, kaloe salah boeatnja, maka barangkali orang boenoeh padamoe, sebeloemnja akoe bisa dateng toeloengin."

Abis begitoe, Graaf ilang di dalem lemari boekoe.

Valentine tinggal sendirian; kadengaran lagi doewa lontjeng di loewar ijang memoekoel tengah malem. Abis soenji sekali di dalem kamar, tjoema kadang-kadang kadengaran kreta ijang berdjalan di loewar di djalan besar.

Valentine memandang lontjengnja ijang berketak-ketek seperti ija itoeng satoe-satoe seconde, dan ija merasa hatinja semangkin keras bergontjang. Maka ija ampir tida pertjaija, siapakah nanti maoe boenoeh padanja, sedang grendel pin-toe di boeka ampir tida kadengeran. Valentine ijang ada di dalem tempat tidoer, sedang lagi angkat kepalanja dengan di toendjang tangannja ampir tida ada tempo lagi boewat rebain dirinja seperti orang poeles betoel. Koetika ija soedah reba, maka matanja di toetoepinja dengan baoe tangannja. Hatinja berdebar-debar sampe ampir bole kedengeran geraknja. Ia liat ada orang dateng mengamperi tempat tidoernja. Hatinja semangkin takoet, maka dia paksaken melaga poeles, soepaja djangan ketahoean, djadi soewaranja ija bernapas betoel seperti orang jang senang tidoer.

„Valentine!” demikianlah kadengaran soewara orang memanggil namanja perlahan-lahan. Tida di sahoetin. Valentine memang berdjandji tida nanti bangoen mendoesin.

Semoewa soedah sepi lagi serperti tadi. Tjoema Valentine dapet dengar soewara aer berketes ka dalem gelas ijang tadi ija minoem abis isinja, sebab matanja ketoetoeapan baoe tangannja, maka ija berani boeka sebentar matanja, abis ija dapet liat saorang perampoean pake pakean poeti, seperti malaekat maoet ijang memegang botol ketjil di mana ada aer itoe ijang terlebi djahat lagi dari bisanja oelar ijang mandjoer. Itoe perampoean sedang lagi toewang isinja botol itoe ka dalem gelas. Barangkali dari sebab Valentine tahan napas, atawa dari sebab ija berkelisikan sedikit, maka kaliatanlah seperli perampoean itoe terkedjoet, ija brenti toewang aer dari itoe botol, abis itoe perampoean nge-longok dari klamboe, aken liat apa Valentine tidoer apa tida

Njonja de Villefort, Valentine dapet liat moekanja dengan njata sekali soedah tida bole salah, ach boeloe badannja seperti bediri bahna takoetnja. Njonja de Villefort njeloendoep ka tembok di blakang klamboe, aken bersemboeni, sedang ia menjelidiki betoel, apa Valentine bergerak atawa tida, apa dia bangoen atawa poeles.

Kasian Valentine, ia inget apa ijang dikataken oleh Monte Christo, hingga ia rasa seperti di liatnja ijang tangan prampoewan itoe memegang barang tadjem, aken lantas di tanem dalem hatinja Valentine, apabila Valentine bergerak. Valentine tahan sebole-bole hatinja aken djangan memboeka rasia ijang ia tida poeles ia paksa dirinja, aken bernapas dengan pelahan seperti orang tidoer poeles.

Koetika njonja Villefort tida dengar soewara apa-apa lagi, dan dia dengarnja Valentine bernapas seperti orang poeles, maka baroe ia selondjorin sadja tangannja, aken toewang isinja itoe botol sampe abis kedalem itoe gelas. Abis njonja Villefort pegi dengan pelahan-pelahan ka kamarnja Eduard, ijang di toetoepnja dengan tida bersoewara, Valentine tida dengar njonja Villefort kaloewar, taoe-taoenja ia soeda tida ada di sitoe.

Valentine poenja hati tida dapet kita toelisin pengrasannja di dalem itoe satoe atawa doewa minuut, ijang njonja de Villefort masoek ka dalem kamar itoe, seperti malaekat maoet, aken tjoeri boewat membinasa-in djiwanja orang. Valentine dengar lagi soewara seperti orang menggaroek itoe di dalem lemari boekoe. Valentine ijang tadinja seperti orang mengimpi, lantas njedar dari pada impinja itoe, koetika di dengarnja itoe soewara dari dalem lemari boekoe.

Valentine angkat lagi sekali kepalanja dengan sanget tjapenja.

Pintoe lemari boekoe terboeka lagi dengan tida bersoe-wara, maka Monte Christo ada lagi di dalem kamarnja Valentine.

„Na, apa Valentine masih tida maoe pertjaija?” bertanja-lah graaf.

„Ja Allah, ja toewankoe“, berkata Valentine dengan pela-han-pelahan.

„Kaoe dapet lihat?”

„Astaga! ja, akoe dapet liat!”

„Kaoe kenalin siapa?”

Valentine tarik napas pandjang.

„Ja” berkatalah Valentine, „akoe kenalin, tetapi akoe tida bisa pertjaija, akoe masi koewatir.”

„Kaloe begitoe kaoe lebi soeka mati, Valentine maoe djoega ijang Maximiliaan mati?”

„Ja Allah, ja Rabbi!” berkata Valentine seperti orang ijang ampir gila: „ach apakah akoe tida bisa pegi dari ini roe-mah, apa akoe tida bisa toeloeng.....”

„Valentine, tangan ijang doerhaka itoe nanti toeroet ke-mana kaoe pegi, nistjaja kena ia binasa-in, dengan emas orang dapet beli boedjang-boedjang di dalem roemahmoe, dan koeliling di mana djoega kaoe pegi, malaenkan malaekat maonet itoe ijang kaoe nanti ketemoe-in; di dalem aer ijang kaoe semboeni-in, soepaja djangan kena di ratjoeni, di da-lem boewah, di poehoen sekalipoen ijang kaoe baroe petik, soedah ada dajanja perampoewan itoe aken membinasa-in njawamoe.”

„Tetapi apakah toewan sendiri tida bilang papa tjang soedah bikin ratjoen itoe tida mempan padakoe?”

Ia ada begitoe baik, blon perna mendjahati orang. Apakah

bole mendjadi sebab? Djahat apa telah soedah di perboewat-
nja sampe orang begitoe bersakit hati padanja? Ia tida oesah
takoet kapoelesan, sebab ada pikirannja ijang membikin ia
tida bisa poeles, ia itoe: di ingetnja ijang di doenia ada
saorang ijang soedah maoe boenoeh padanja dan tida brentinja
mejaminin boewat bikin mati padanja. Seandjenja ini orang soe-
dah tida sabaran lagi, sebab di liatnja itoe ratjoen ijang di pa-
kenja tida djoega ada goenanja, sebagaimana katanja Monte
Christo abis itoe orang ambil piso menjampeken maksoed-
nja begimanakah djadinja? Kaloe Monte Christo tida bisa
toeloengin padanja, kaloe napasnja soedah teritoeng dan ija
tida bisa liat lagi sama Maximiliaan! Koetika di ingetnja
Valentine sedemikian, maka ija rasa lehernja seperti terkan-
tjing, dadanja seperti ketindian goenoeng djidatnja dan moe-
kanja berkringat dingin, soedah ija maoe tarik tali lontjeng
boewat memanggil orang menoeloeng padanja. Aken tetapi
ija seperti merasa matanja Monte Christo memandang me-
menemboesken pintoe lemari boekoe tempat semboeninja.

Ja menantiken lagi doewa poeloe minuut, ijang di rasanja
sama pandjangnja seperti doewa poeloe tahoen, abis ija ber-
nanti lagi sepoeloe menuut, baroe kadengaran soewara lon-
tjeng poekoel setengah satoe. Di sekoetika itoe djoega, ma-
ka Valentine dapet dengar soewara seperti orang mengga-
roek di dalem itoe lemari boekoe tandanja ijang Monte
Christo ada di sitoe mendjaga dan aken kasi ingat sama
Valentine boewat berhati-hati. Baeknja Monte Christo bikin
begitoe, kaloe tida, tentoe Valentine loepain dan dia tida de-
ngar soewara seperti orang berdjalan pelahan-pelahan dari
kamarnja Eduard. Tetapi sekarang sebab di tegor oleh Mon-
te Christo, maka ija dengar itoe soewara dan ija berhati-hati

sekali ija pasang koepingnja betoel-betoel.

„Ja betoel tjoema melawan satoe roepa ratjoen sadja, dan kaloe itoe ratjoen tida di taroken terlaloe banjak, aken tetapi si pemboenoh kaloe liat daja-oepanja tida bergoena, tentoe dia pake laen ratjoen atawa di bikin itoe ratjoen lebih keras.“

Sembari berkata begitoe, Monte Christo ambil itoe gelas dan dia tjitjipin.

„Na, apa akoe kata orang soedah ganti ratjoen, sekarang boekan obat Brucine ijang di pake tetapi obat tidoer, akoe kenalin rasanja, kaloe Valentine depet minoem ini aer ; ijang di toewangin ini, nistjaja Valentine matilah.“

„Ja, Allah“ Valentine dengan sanget sedinja: „kenapa orang begitoe bengis maoe membinasain akoe ?.“

„Kenapa ? Ach Valentine apa kae tida bisa doega kenapa orang maoe boenoh padamoe ?“

„Soenggoeh akoe tida taoe,“ berkata Valentine: „belon perna akoe bikin djahat apa-apa padanja.“

„Betoel kae tida djahat, Valentine, tetapi kae ini orang kaja ada poenja oewang renten sadja satoe tahoen doewa ratoes riboe roepiah, ini oewang boekankah baik, kaloe anaknja sendiri ijang dapet ?“

„Itoe oewang boekan adekoe poenja, sebab akoe dapet itoe dari papanja akoe poenja mama.“

„Benar sekali ija itoepoen djoega mendjadi sebab, sampe toewan dan njonja de Saint Meran misti mati, soepajakoe Valentine boleh dapet harta bandanja, kemoedian koetika toewan Noirtier bikin soerat testament, aken serahken segala kakaja-annja padamoe, maka toewan Noirtier misti mati, soepaja semoewa kekaja-an itoe berkoempoel dalem satoe

tangan ija itoe di tanganmoe Valentine, abis baroelah kae sendiri misti mati, soepaja semoewa boleh djato pada papamoe toewan de Villefort dan blakangkali djatoh di dalem tangan anaknja kae poenja mama tiri.“

„Kaloe begitoe boewat Eduard sampe orang maoe boe-noeh lekas-lekas sama akoe?“

„Kae mengarti sekarang doedoeknja ini perkara?“

„Ach, ach, bagaimana bole djadi, kasian itoe anak ijang tida taoe satoe apa, ach djanganlah kae kena pikoel dosa mamamoe.“

„Valentine kae terlaloe baik.“

„Tetapi papa tjang dia orang maoe ratjoenin tida mempan, apakah orang tida nanti tjoba meratjoenin dia lagi?“

„Soedah tida perloe, sebab orang pikir, kaloe kae sadja lekas mati itoe soedah tjoekoep, sebab papa tjang soedah toewa, kaloe dia mati tida ada testamentnja, tentoe semoea oewang djato dalem tangannja toewan de Villefort dan blakangkali pada Eduard.“

„Astaga, na, ini semoewa di pikirin dan di djalanin oleh saorang perampoewan?“

„Ja Allah, ja Rabbi!“

„Valentine masih ingat Perousse, kebon anggoernja Post hotel, dan itoe orang laki-laki, ijang pake selimoet merah dan di tanja oleh Valentine poenja mama tiri dari hal aer Tofana? Na, sedari itoe hari mama tirimoe itoe soedah pikirin dan perkenanken niat ijang djahat ini.“

„Ja toewan, kaloe begini, maka tentoe akoe misti mati,“ berkata Valentine dengen tangisnja ijang teramat sedihnja.

„Tida Valentine, tida, sebab akoe soedah dapet taoe sekalian niatnja Valentine poenja moesoeh, semoewa soedah

kita menangin, sebab kita soedah taoe segala apa kahendakannja; tida, kae misti hidoep Valentine, kae misti hidoep aken bertjinta dan aken di tjintain; kae misti hidoep boewat djadi beroentoeng, dan boewat bikin beroentoeng sama-sama Maximiliaan; tetapi boewat bisa tinggal hidoep Valentine, kae misti pertjaja sama sekali pada akoe.“

„Kataken sadja, apa ijang akoe misti bikin, tentoe akoe nanti lakoeken.“

„Kae misti memboeta-toeli ambil apa ijang akoe kasi-ken padamoe.“

„Demi Allah ijang Maha Koewasa, saksikenlah katakoe ini,“ berkata Valentine, „kaloe akoe sendirian, akoe terlebi soeka mati sadja.“

„Ingatlah Valentine, kae tida bole tjerita satoe apa pada orang laen, maskipoen sama toewan de Villefort kae djangan kataken apa-apa, mengarti?“

„Papa toch tida toeroet-toeroet dalem hal ijang djahat ini?“ bertanjalah Valentine.

„Tida; maka biar sedikit dia misti kira ijang semoewa hal kematian di dalem roemah ini telah kedjadian boekan dari sebab sakit, tetapi dari sebab bikinan orang. Kae poenja papa atoerannja soedah misti djaga padamoe Valentine; di ini koetika atoerannja dia misti ada di sini, di mana akoe berdiri sekarang; dia soedah misti tjitjipin djoega ini gelas poenja isi. Menoeroet betoel, dia misti ada berdiri di antaramoe dan itoe orang peratjoen.“ Dalem moeloetnja dengen tida kadengaran orang, maka Monte Christo bilang: „djinn ijang satoe, mengadep djinn ijang laen.“

„Toewan!“ berkatalah Valentine, „biar apa djoega akoe nanti jakinin boewat hidoep; sebab di dalem doenia ada

masih doewa orang ijang memberatin akoe poenja mati, marika itoe tentoe toeroet mati, kaloe akoe tida ada lagi di doenia, ija itoe papa tjang dan Maximiliaan.“

„Djangan koewatir akoe nanti djaga itoe doewa orang seperti akoe djaga padamoe.“

„Kapan begitoe, bikinlah sebagaimana kahendak toewan, akoe nanti toeroet sadja.“

„Ach, apakah nanti djadi dari pada akoe. Ja Raboel alamin, biar apakah kiranja akoe serahkan dirikoe pada Toehan ijang Esa.

„O! Valentine, biar apa djoega ijang kedjadian, Valentine tidah oesah takoet; kaloe sandenja kae merasa soesah, sebab kae tida meliat lagi, kae tida dengar apa-apa, kae hilang pengrasaän, djanganlah kae ketjil hati; djikalau nanti kae mendoesin tida taoe dimana, djanganlah kae takoet. Djikalau kae sandenju mendoesin ada di dalëm peti mati, atawa di dalem koeboer, ingatlah dalem dirimoe, akoe ini ada di djaga oleh saorang sanbatkoe, ijang mendjaga akoe seperti papakoe sendiri, ijang mengahendaki tjoema kaoentoengannja akoe sendiri dan Maximilian.“

„Adoeh brapakah soesahnja orang di doenia!“

„Valentine apakah paoe maoe mengadoekan mama tirimoe pada hakim?“

„O! tida, dan seriboekali lebi baik akoe mati, ja lebi baik mati.“

„Kae tida nanti mati, dan apa djoega ijang kadjadian padamoe, djandjikenlah ijang kae tida menjesel, tida ber-soesah hati, tetapi tinggal berharep.“

„Ja baiklah, akoe nanti ingat sama Maximilian sadja.“

„Ah, begitoe senanglah akoe dengar perkataanmoe anak,

akoe nanti toeloeng padamoe.“

Valentine merasa hatinja sesak, maka ija angkat kadoewa tangannja soperti aken meminta doa pada Allah ijang Maha Besar, ija bikin Monte-Christo seperti papanja sendiri.

Maka Monte Christo pegang tangannja pelahan-pelahan sambil berkata:

Anakkoe, pertjaijalah dengen tetep, ijang akoe bersoeng-goe-soenggoe hati hendak menoeoeng padamoe, akoe sa-ijang padamoe seperti anakkoe sendiri, pertjaija sama akoe seperti kae pertjaija sama Maximilian.“

Valentine angkat moekanja memandang sama toewan Graaf, seperti satoe anak ijang hendak membilang trima kasi pada orang toewanja. Abis graaf kaloewarin dari kantongnja satoe tjepoek dari djambroet, ija angkat toetoepnja ijang dari emas, laloe di taronja satoe poeloengan seperti pil ka dalem tangannja Valentine. Itoe pil sebesarnja katjang kedelee. Valentine ambil itoe pil, abis di liatnja baik-baik moekanja graaf, maka pemandangan itoe, seperti orang ijang hendak memandang.

Djawabnja Monte Christo: „Ja.“

Valentine masoekin itoe pil dalem moeloetnja.

„Na selamat djalan Valentine nanti kita bertemoean lagi anak, djangan takoet; tidoerlah ijang senang, sebab kae soedah ketoeloengan tida ada orang lagi ijang bisa reboet anakkoe dari pada akoe poenja tangan.“

„Baik,“ berkatalah Valentine. „apa djoega ijang kedjadian, pertjajalah, akoe poenja hati soeda taba sekali.“

Lama Monte Christo tinggal bediri memandang Valentine bagaimana ija kena makan itoe obat, ijang di brihken olehnja. Kamoedian ija ambil itoe gelas ijang terisi

ratjoen, ija boewang isinja kira-kira tiga prapat, abis di taronja kombali di atas medja, soepaja orang bole kira ijang itoe aer soedah di minoem oleh Valentine. Soedah begitoe, ija pandang lagi sekali moekanja Valentine, abis ija pegi lagi ka lemari boekoenja. Valentine soedah poeles keras sekali."

Lampoe minjak ijang ada di kamarnja Valentine masih djoega menjala berkelak-kelik, minjaknja soedah ampir abis dan sebab soemboenja ijang tebakar moelai kena aer, maka berboenjilah lampoe itoe dan seperti barang ijang soedah tinggal matinja, sebentar ia menjala sebetar ketjil betoel seperti orang ijang ampir tarik maet. Kerna itoe poen, maka tjahja di dalem itoe kamar goerem sekali.

Di luar soedah tida kadengaran soewara apa-apa tinggal sepi sekali, terlebi lagi di dalem kamar, sebab soewara orang bernapas sekalipoen tida kadengaran. Selagi begitoe pintoe kamar Eduard di boeka, kaliatan kepala di dalem kaja di sebrang pintoe! njonja de Villefort dateng kombali seperti aken priksa sebagaimana aer ratjoennja bekerdja. Ia dengar soewaranja soemboe lampoe minjak ijang ampir mati, tida ada laen soewara ijang kedengaran. Dia angkat itoe gelas obat, maka di liatnja tinggal terisi seperapat, djadi tiga perapat ijang abis di minoem. Itoe sisah lekas di toewangnja di dalem kachel (dapoer komper) dan di adoekken aboe ijang mendjadi basa itoe, soepaja djangan kentara satoe apa, abis dia tjoetji hati-hati gelas itoe, kamedian di sekanja baik-baik dan di taronja lagi di atas itoe medja.

Djalannja dan tingkanja njonja de Villefort seperti me-laikat maet ijang membinasakan segala apa, ijang di lang-

garnja. Dengan pelahan dia mengampiri tempat tidoernja Valentine. Tjahja terang lampoe ijang goerem, membikin orang takoet di dalem itoe kamar, hingga njonja de Villefort biar bagimana bengis djoega manoesia, hatinja merasa bersalah, romannja seperti si peratjoen itoe selempang meliat kasoedahan pakerdja-annja. Tetapi orang ijang memang soedah berhati djahat dan soedah sering bertobat dapet di toeloeng oleh malaikat maonet, lama kalama-an mendjadi taba hatinja, begitoe poen njonja di Villefort ia brani-in hatinja dan laloe di boekanja klamboe tempat tidoernja Valentine. Ia berdiri di sebela kepala tidoer, abis ia menoendoek memandang moekanja Valentine.

Ini anak soedah tida bernapas lagi; moeloetnja renggang, terboeka sedikit, tida ada soewatoe tanda ijang dia idoep; bibirnja ijang bagoes merah soedah mendjadi poetjet dan kakoe seperti ketarik naik, sampe giginja di depan kaliatan, matanja rapet keras sekali dan kakoe, koelit matanja sampe bidji mata itoe ternjata kaliatan terboengkoes dengan koelit mata ijang poetjet; alisnja ijang sari-sari begitoe angkar sekarang soedah toeroen, tjahjanja ilang.

Njonja de Villefort liatin ini semoewa, abis ia angkat selimoetnja Valentine di taro tanggannja di atas dadanja Valentine, aken priksa apa itoe hati masih memoekoel. Barang tangannja kena langgar badannja, Valentine, ijang soedah dingin itoe, maka njonja Villefort seperti kaget, seperti orang ijang kena pegang kawat electrick.



Aken disamboeng.

*Lekaslah Toean-toean hutoer pesenan!
Soepaja tida djadi kahabisan!*

JAITOE:

**BOEKOE NIEUWE ZEGEL ORDONNANTIE
ATAWA**

„Atoeran pakenja Zegel dan Plakzegel”.

DI HINDIA OLLANDA

Sabegimana banjak orang telah mengatahoei, ba-
hoewa sedari 1 November 1921 pelatoeran pakenja
Zegel-zegel dan Plakzegel, telah diroba; dan pela-
toeran itoe sengadja soeda disalin ka dalem bahasa
Melajoe, dari Artikel pertama sehingga pengabisan
dengan dibrikoetken djoega Tarief-tarief boeat pa-
kenja itoe.

Boeat orang-orang dagang boekoe ini ada sanget
perioe, soepaja tida menerbitken kesalahan dalem
hal memakenja Zegel-zegel dan Plakzegel, sebab
lantaran kesalahan itoe bisa mendapet hoekoeman
denda, jang boekan enteng.

Dengen mempoenjai **ini boekoe**, tida beda seperti
Toean ada mempoenjai satoe **djoeroe pengoendjoek
jang pande**, dengan zonder digadji, tapi di sem-
barang waktoe Toean bisa dapetken roepa-roepa
keterangan dari padanja (Boekoe) itoe.

Harga satoe djilid compleet f 5.50 Laen ongkos
rembours.

Menoenggoe pesenan dengan hormat

Electrische Drukkerij, & Boekhandel

LOA MOEK EN & Co.

Batavia.

Sabegitoe lama ditoenggoe!

Baroe sekarang terbit!

Boekoe tjerita Nona Marguerite Zella

Alias SI MATA HARI.

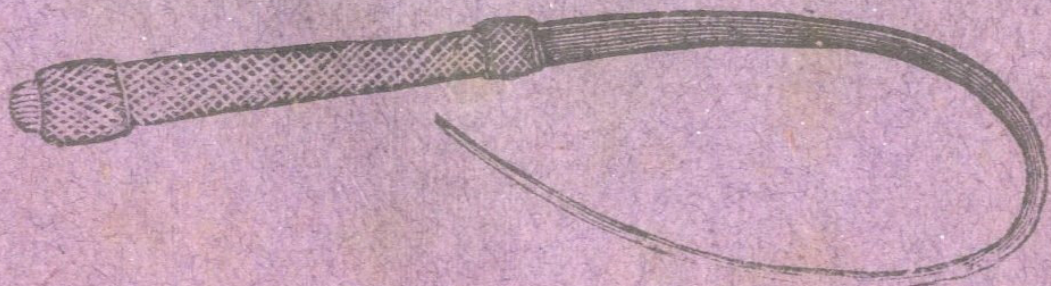
Atas pakerdjaännja sebagai Spion Duitsch. Nona Mata Hari ada prampoean peranakan Java jang telah bikin antero benoea Europa djadi tergetar, lantaran: ia poenja katjantikan, katjerdikan, kalakoean dan tipoeadaja dalem paperangan besar jang terdjadi dalem taon 1914—1918.

Pesenan dengen reimbours 1 boekoe f 1.— laen ongkosnja. Kirim postwissel f 4.— dapat 5 boekoe tamat, ongkos kirim vrij.

LOA MOEK EN & Co., Batavia.

Toe-an-toe-an jang soeka klewar malem dan teroetama Toe-an-toe-an Onderneming dan Prijajiprijaji haroeslah bawa AMERIKANSCHER CAOUTCHOUC KARWATS terbikin dari karet jang paling baik.

(seperti gambar).



Harga 1 stuk f 2.50 Bli 1 dozijn f 27.50,
• 2 dozijn f 50.— 4 dozijn f 90.— Laen onkost kirim.